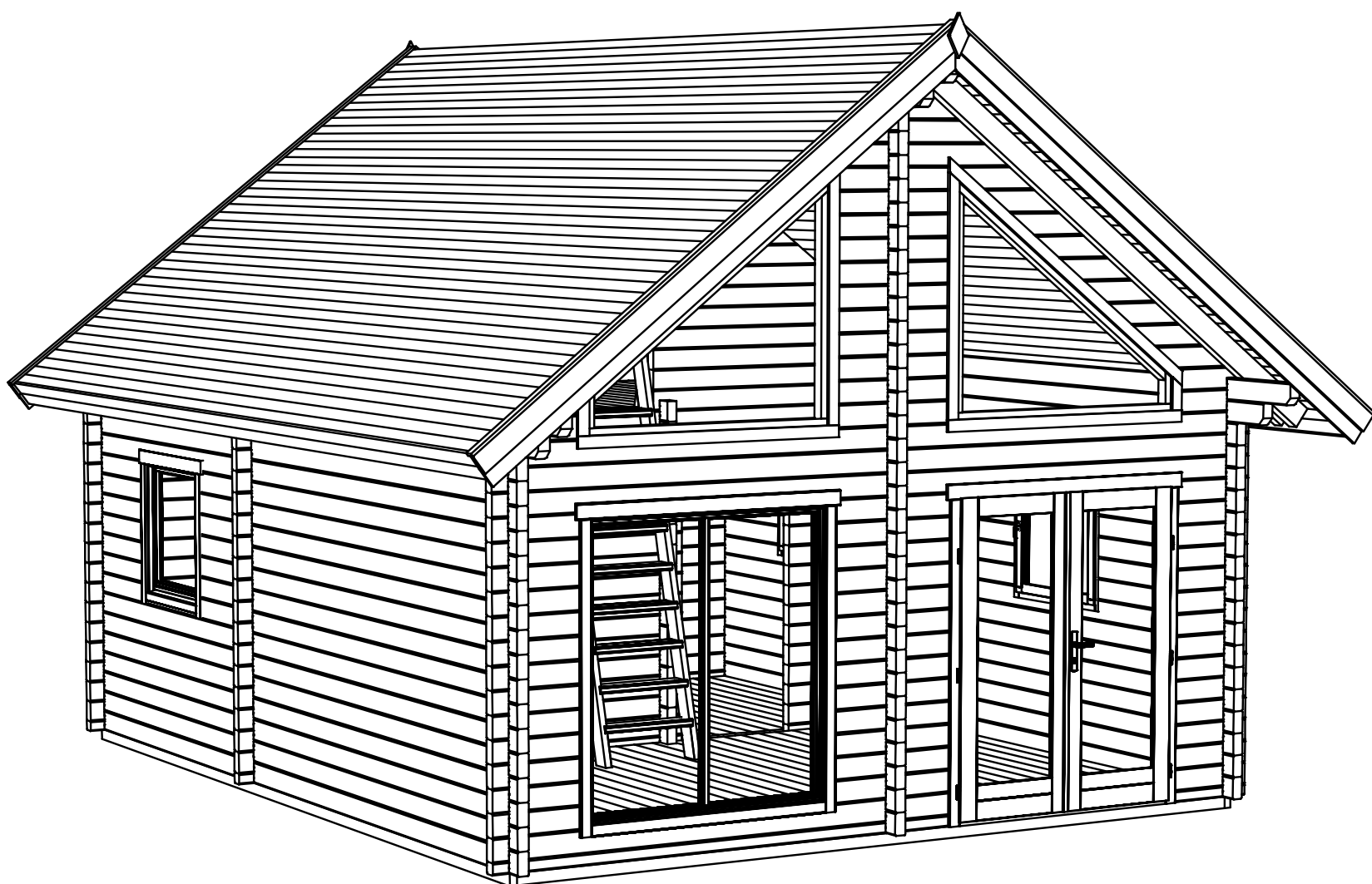
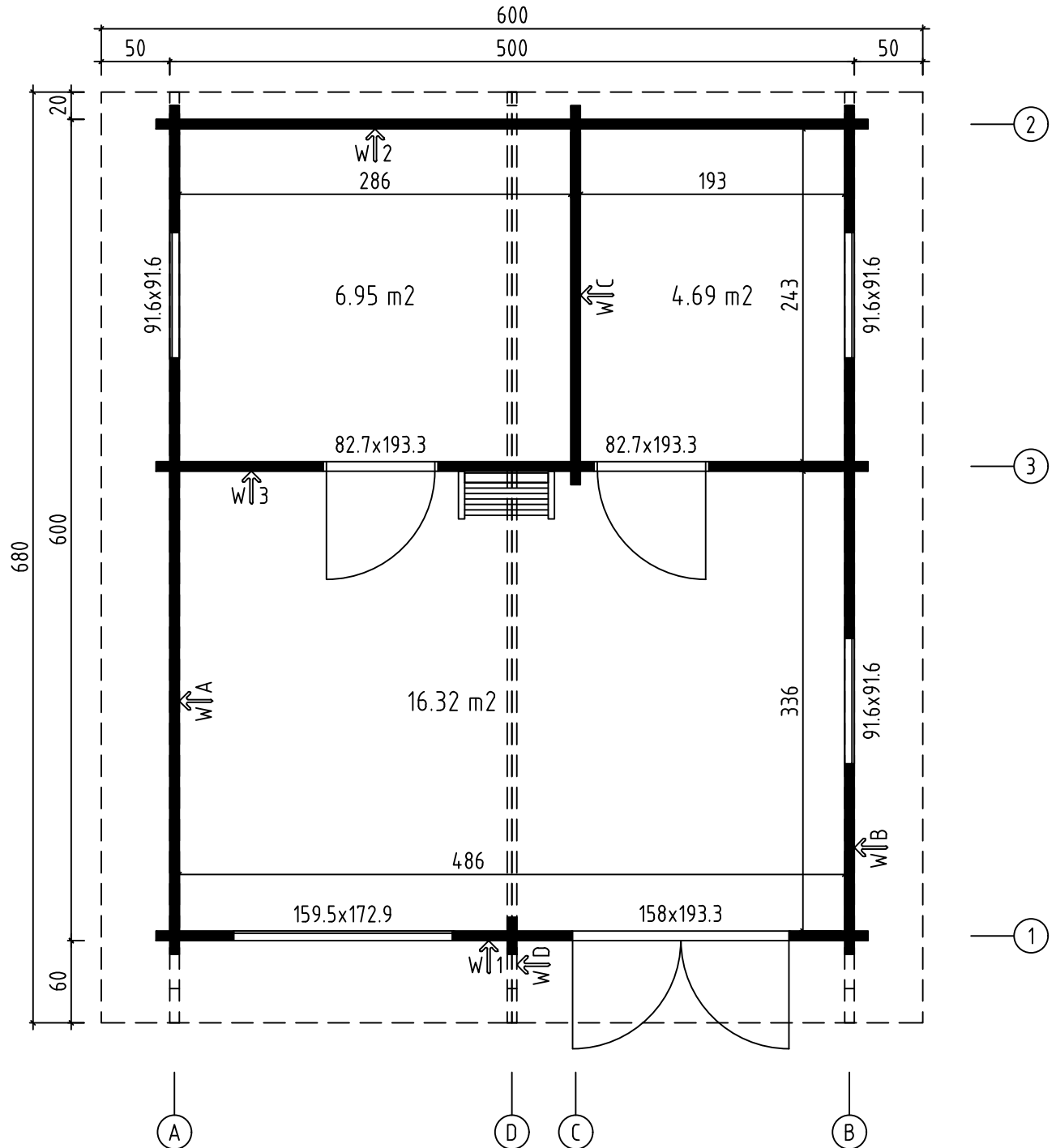
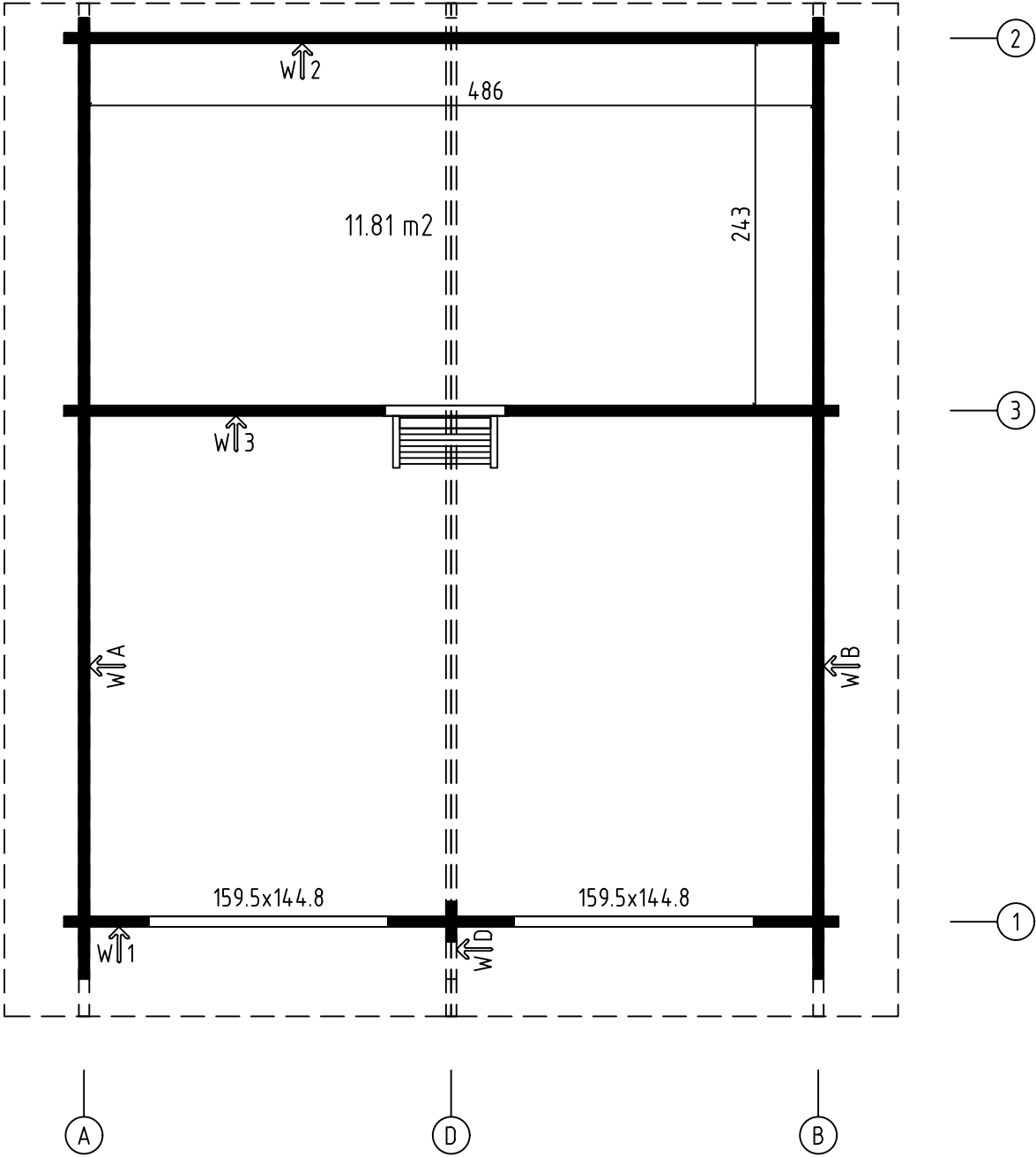


Malvik
Art.Nr.7014944

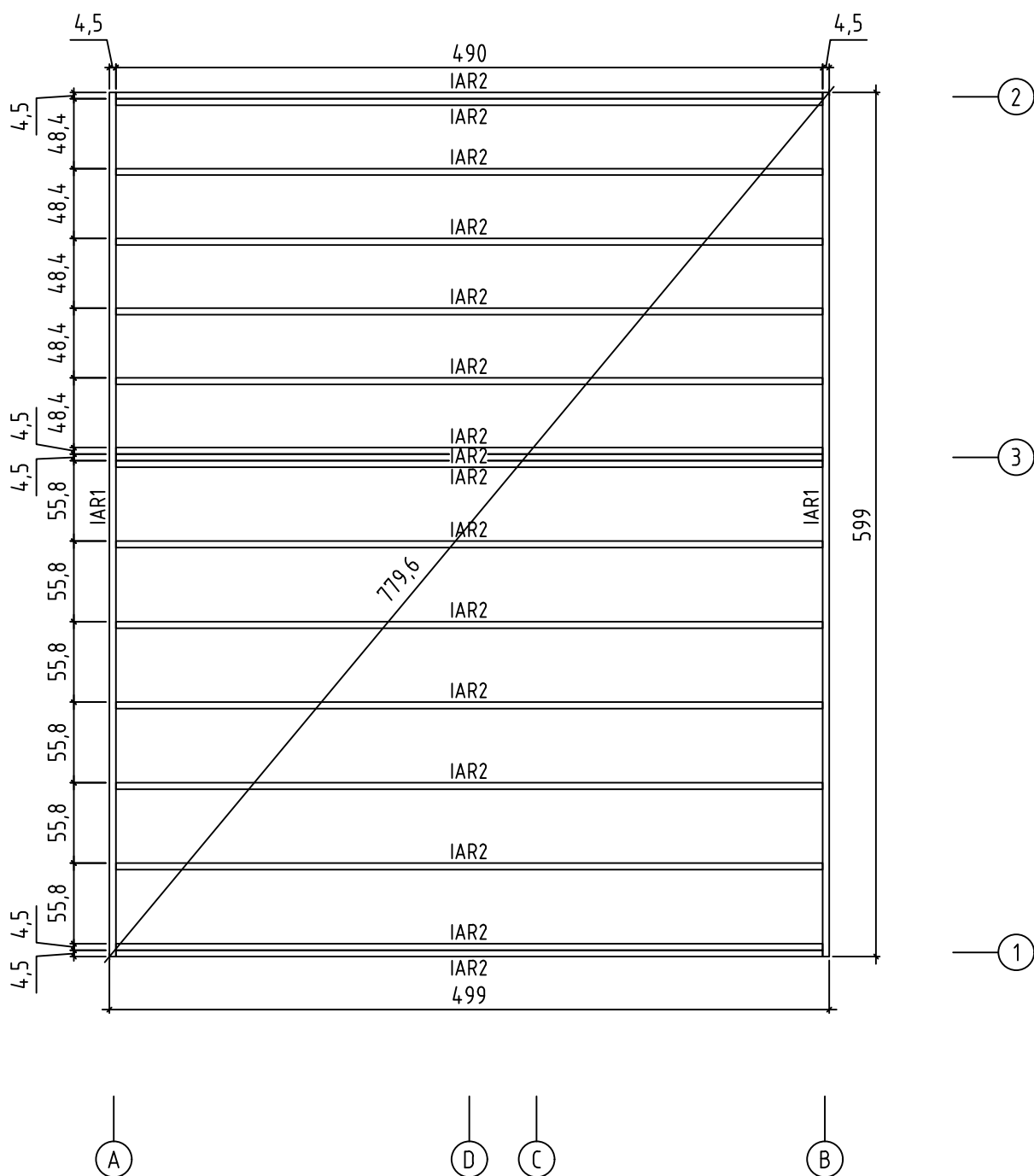




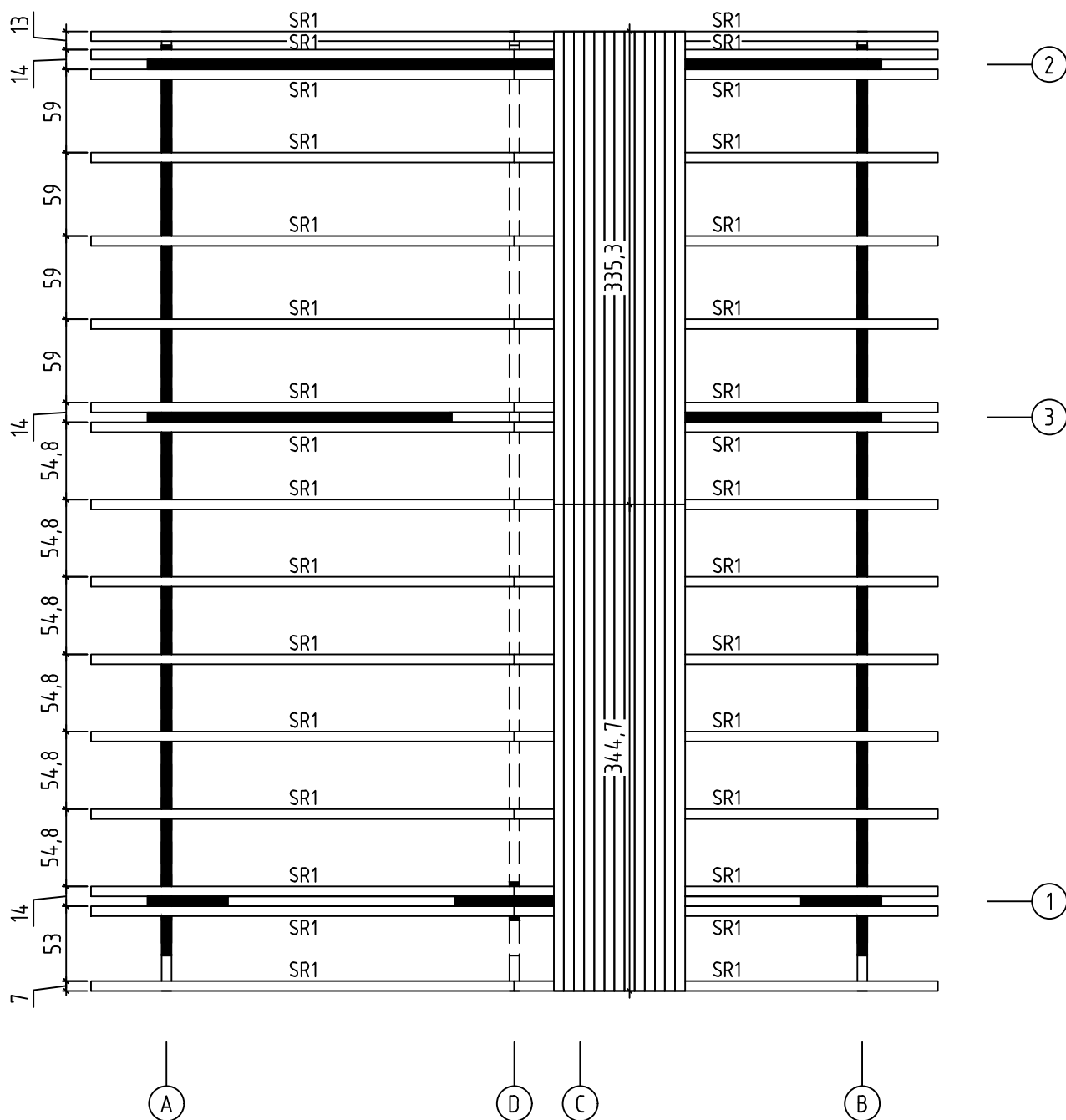
Örebro, Art.No.7014944
Groundplan - Grundplan - Plan de masse - Planimetria - Plattegrond -
Põhiplaan



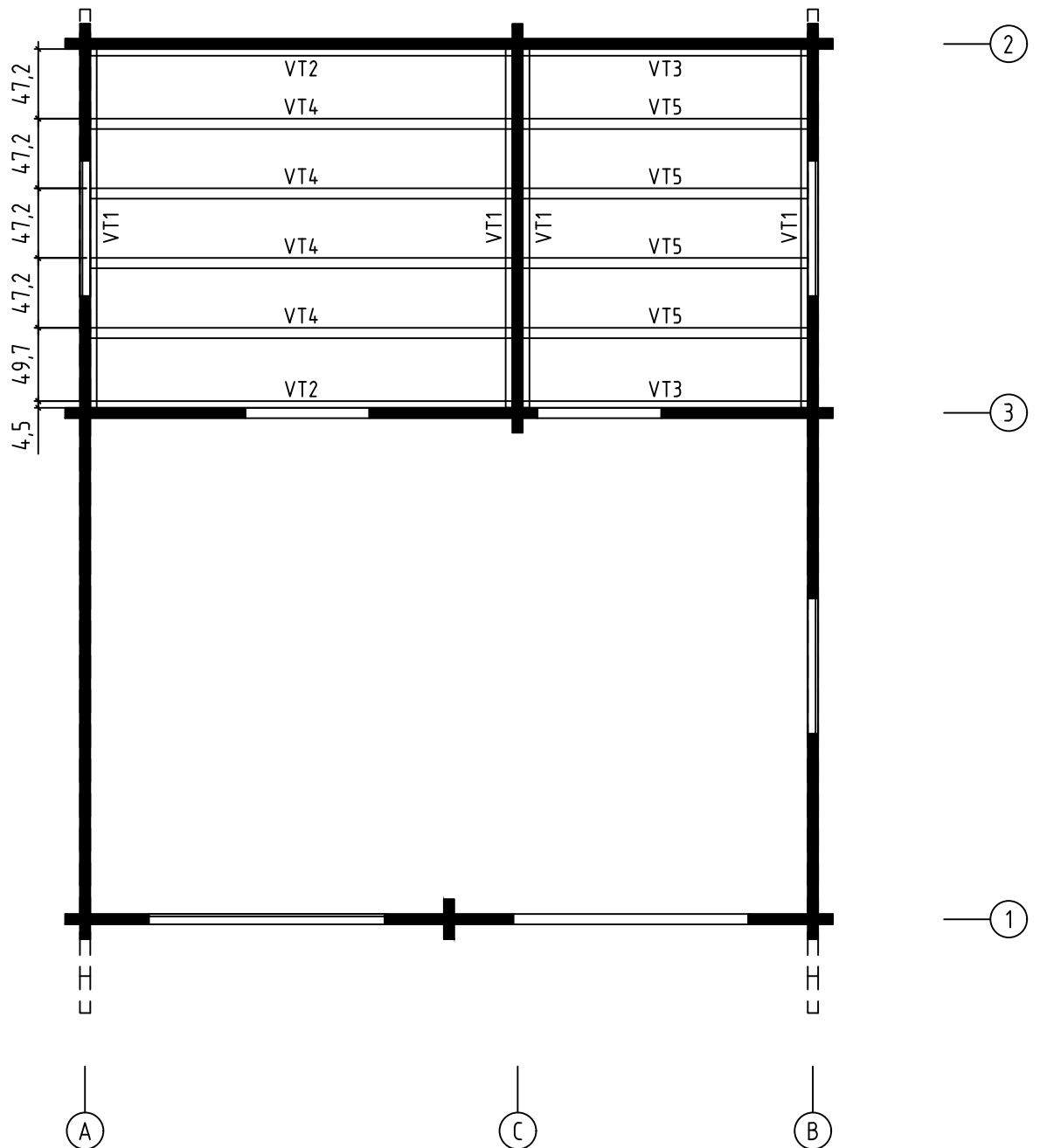
Örebrö, Art.No.7014944
Foundation - Fundament - Fondation - Fundamenta - Fundering - Immutatud
alusraam



Rafters plan - Dachsparren - Plan de chevron - Piano di travi - Dak spar
constructie plattegrond - Sarikaplaan

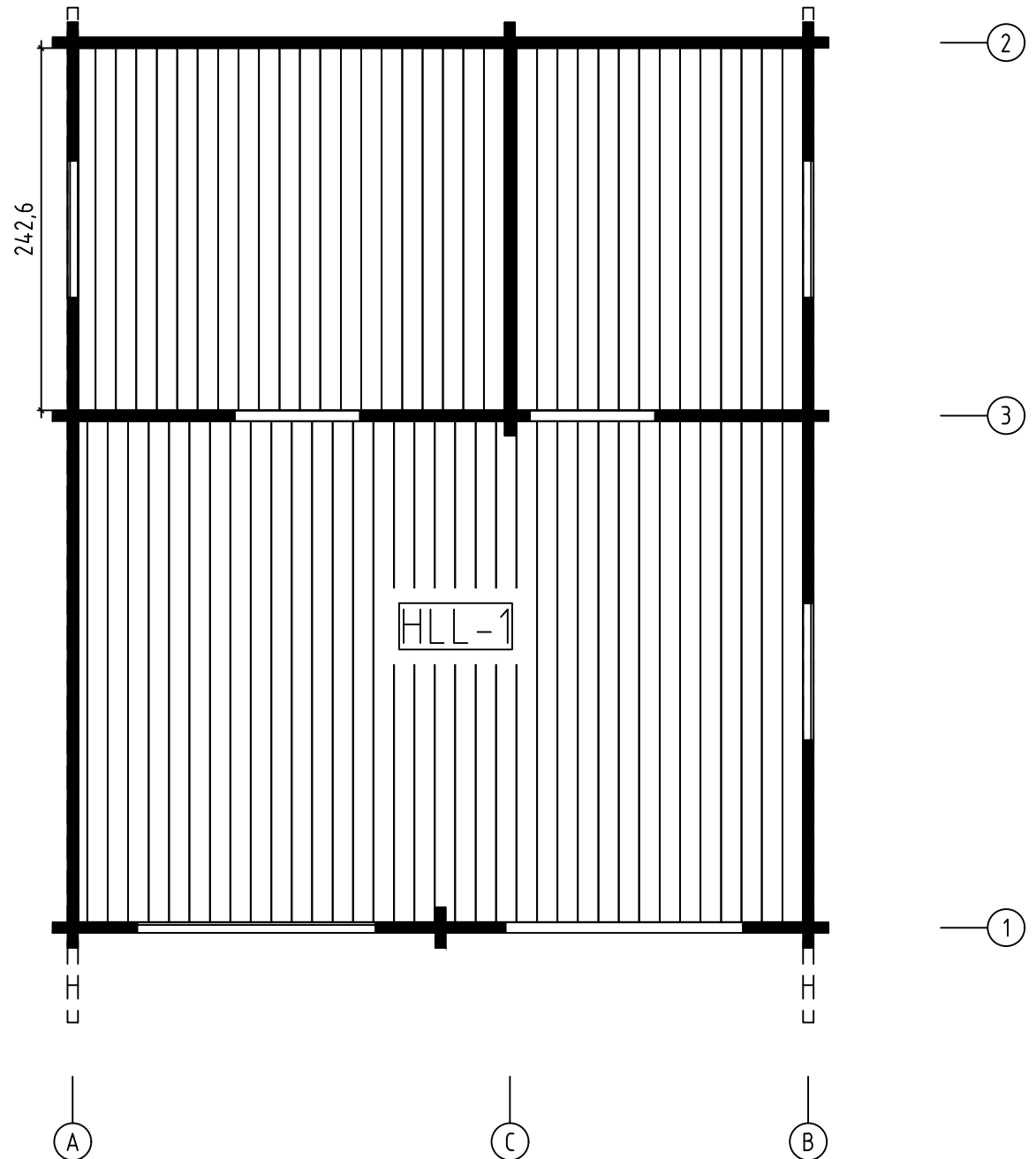


Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine
 - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad



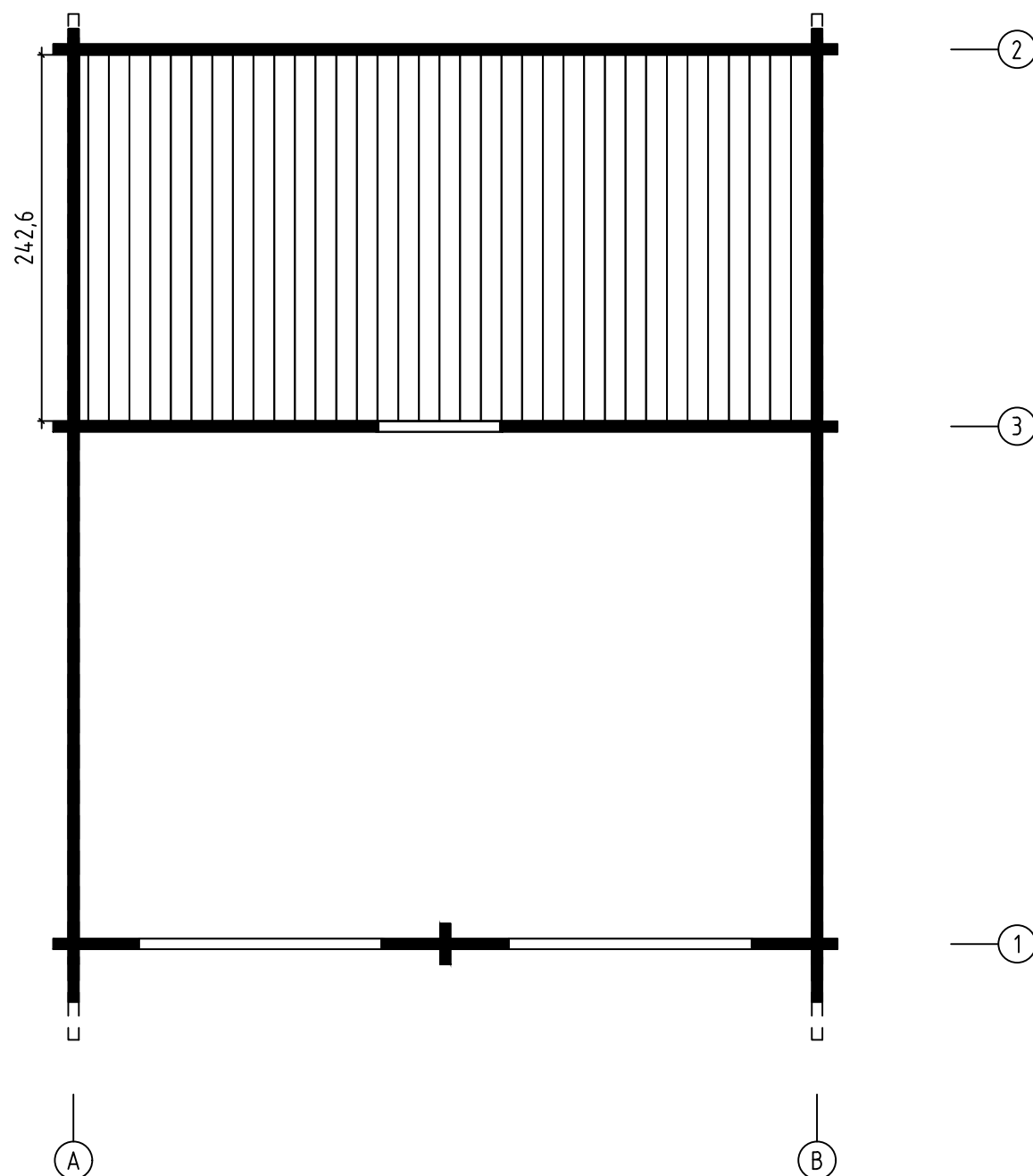
Örebrö, Art.No.7014944

Floor boards - Fussbodenbretter - Plan pose plancher - Pavimento - Vloerhout
- Põrandalaudis



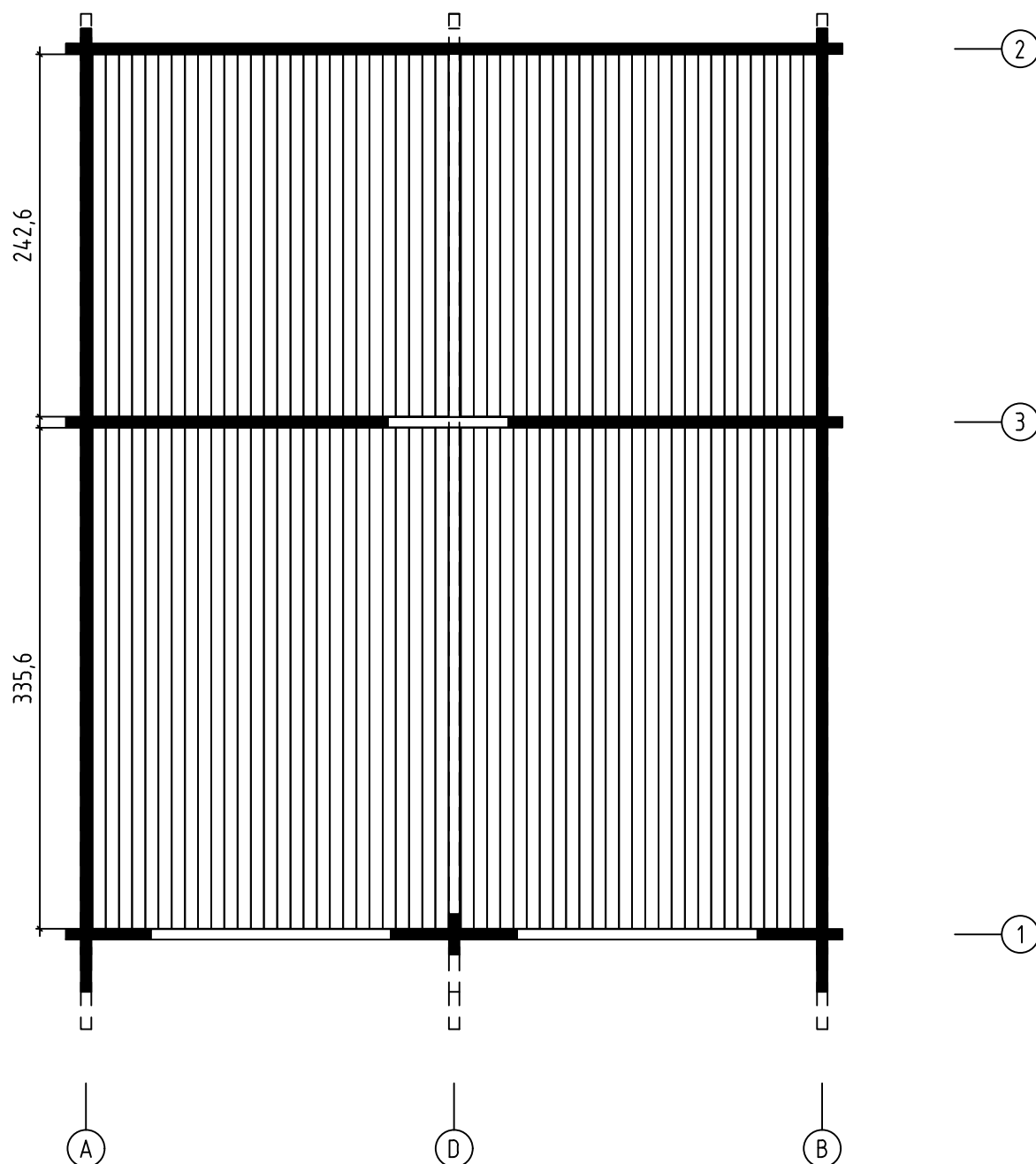
Örebrö, Art.No.7014944

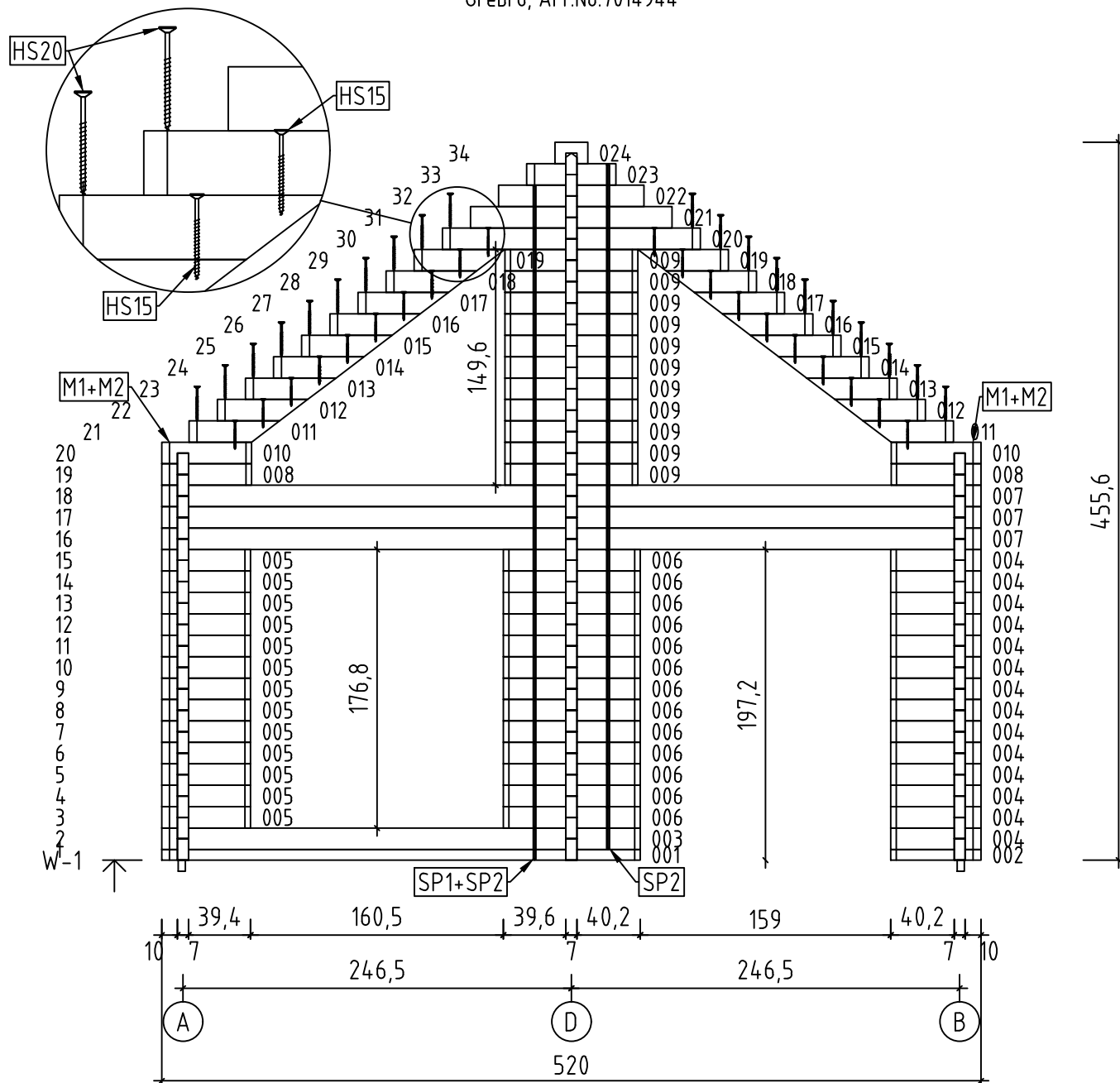
Floor boards - Fussbodenbretter - Plan pose plancher - Pavimento - Vloerhout
- Põrandalaudis

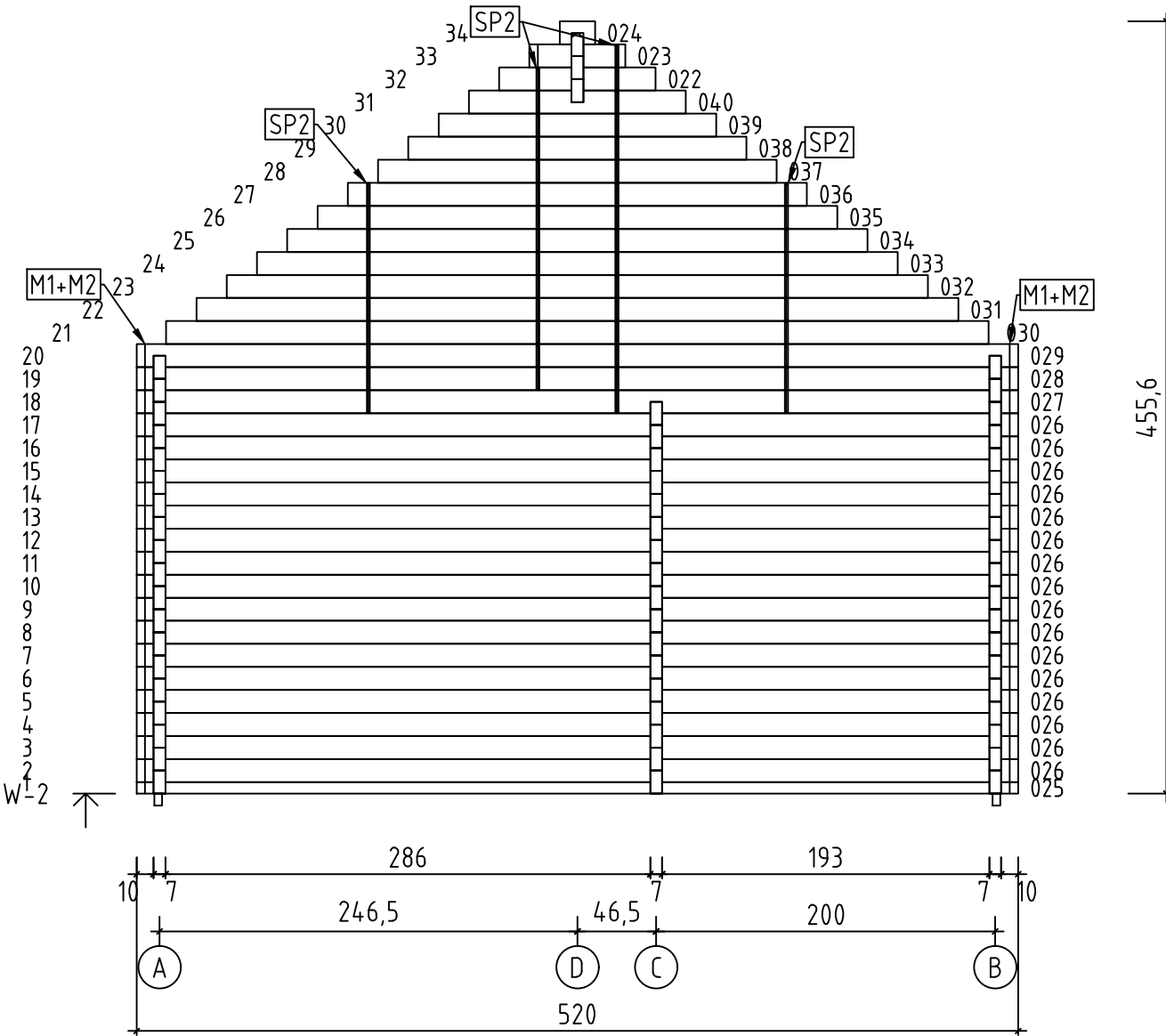


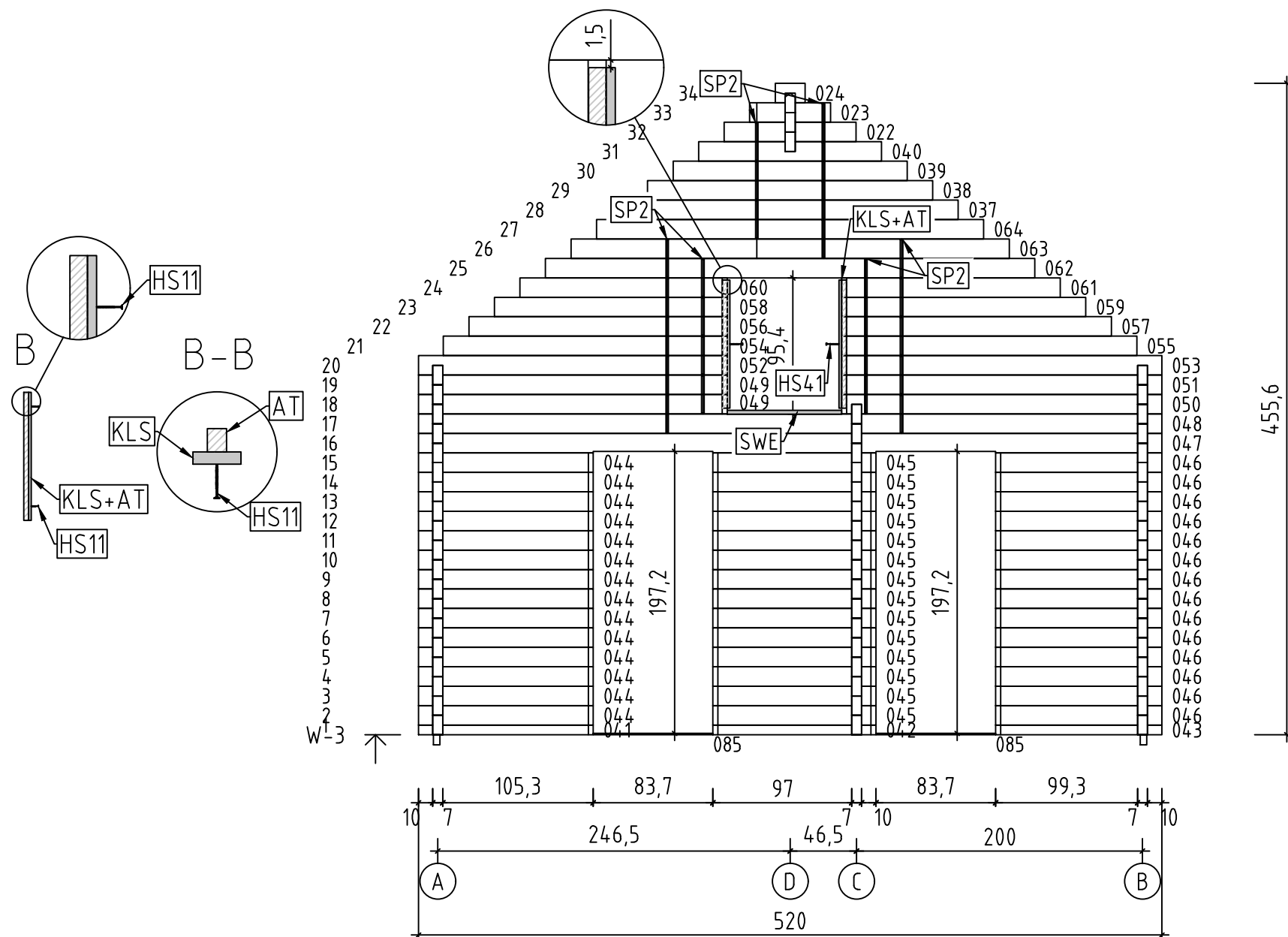
Örebrö, Art.No.7014944

Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto
- Dakhout - Laelaud

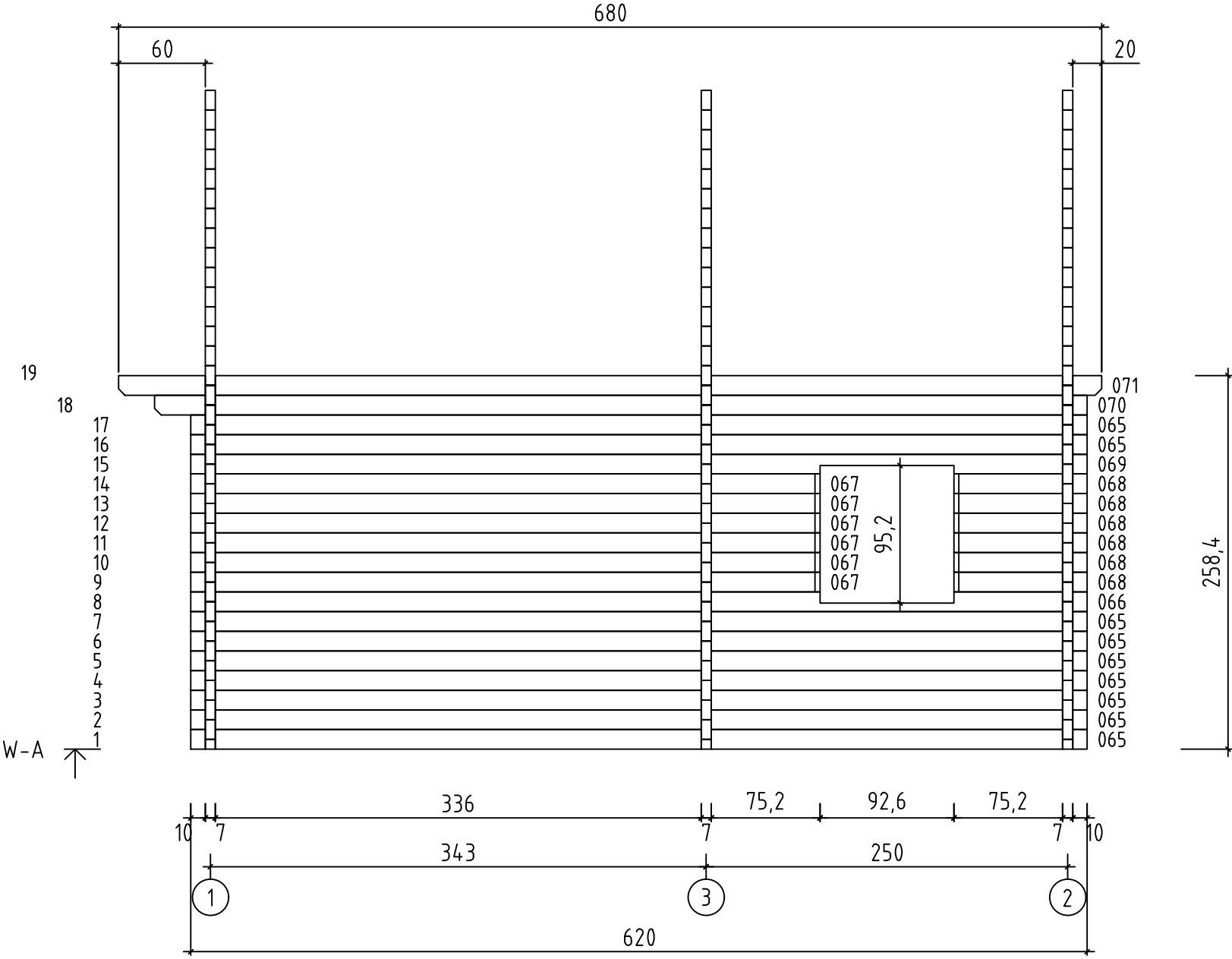




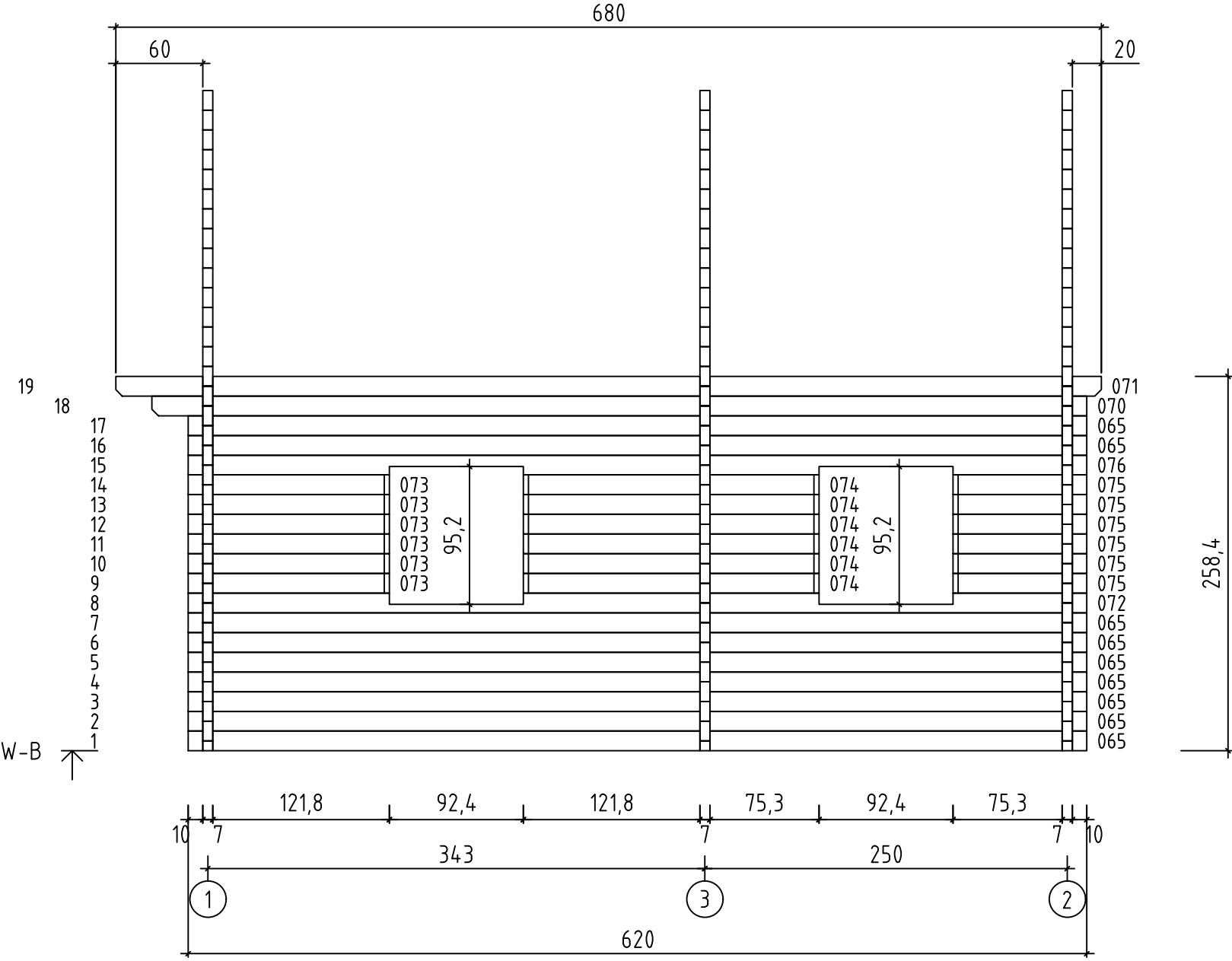


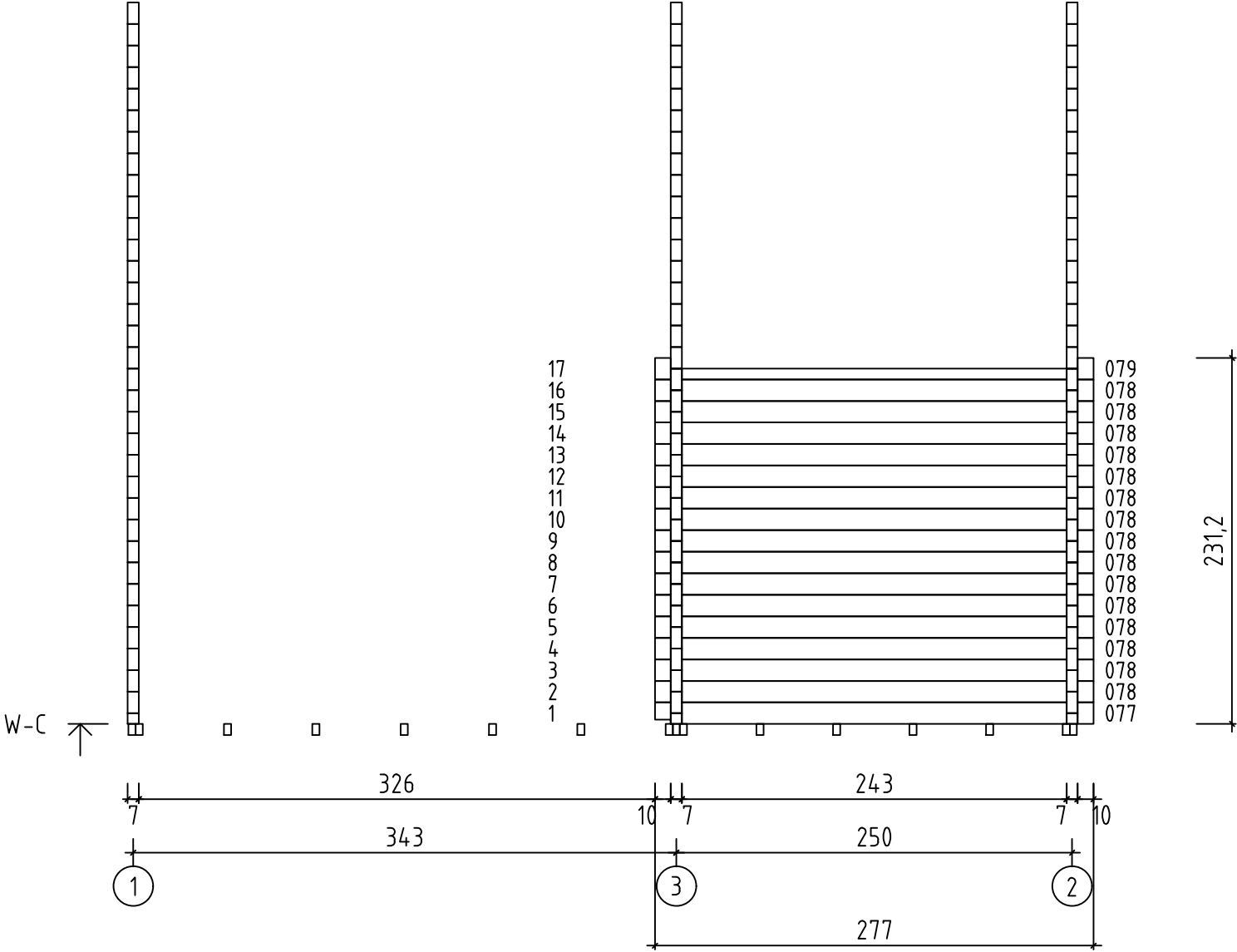


Örebro, Art.No.7014944



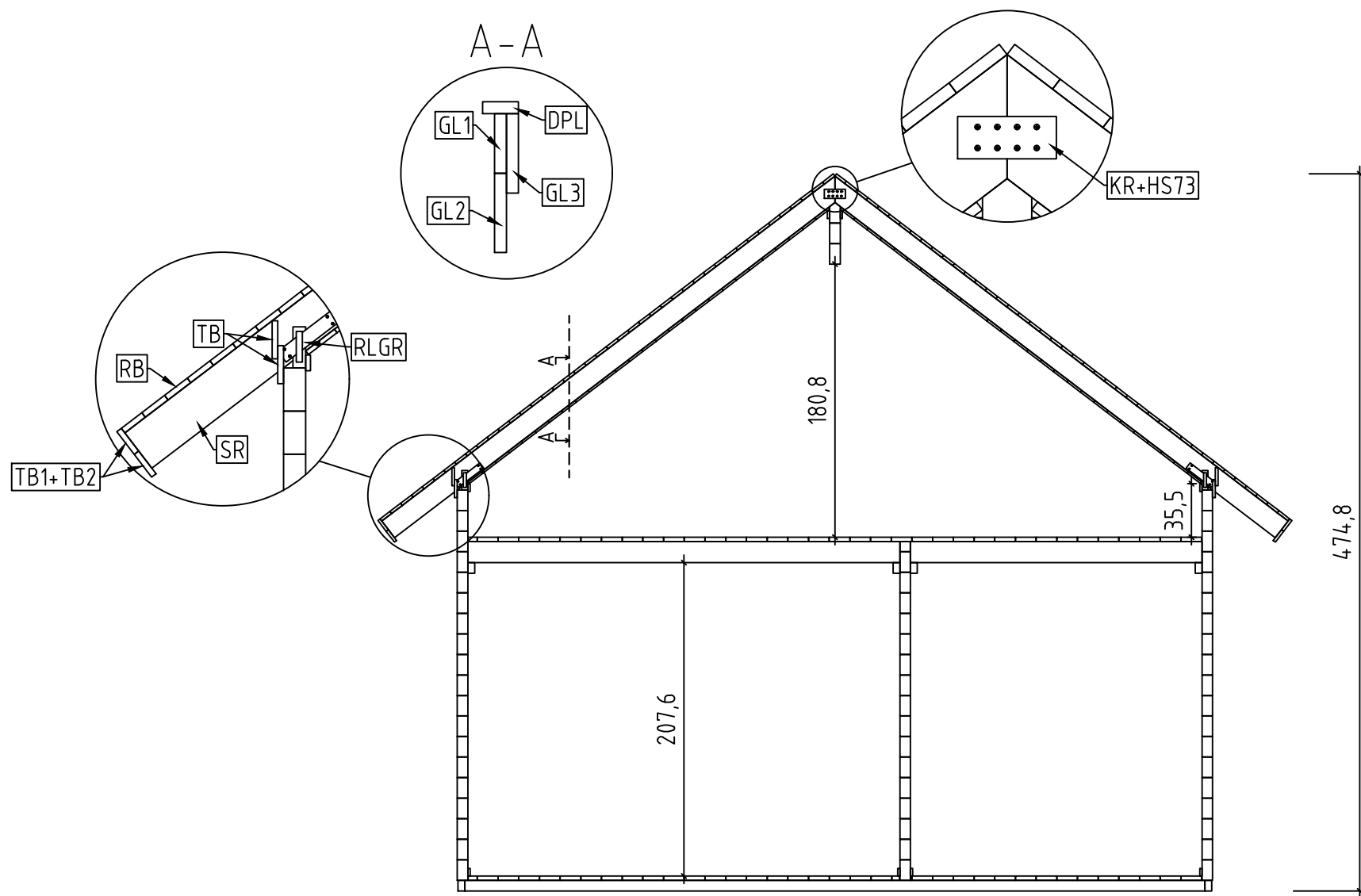
Örebro, Art.No.7014944





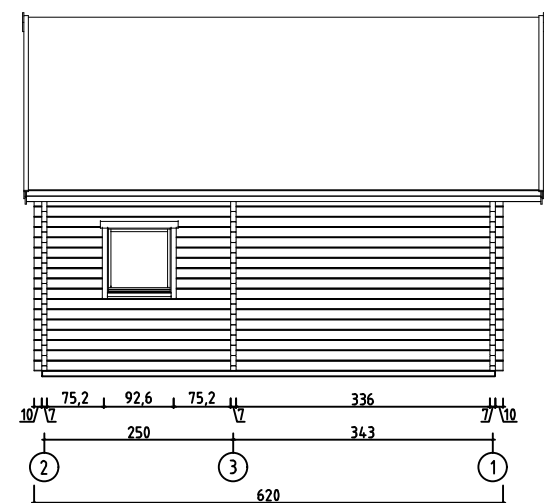
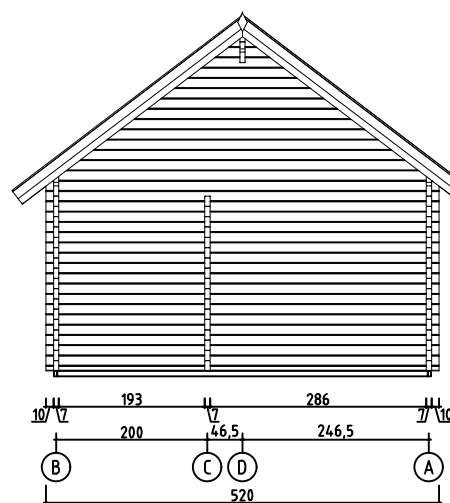
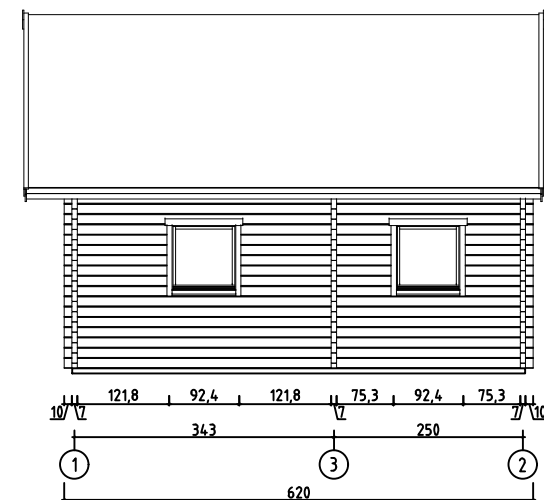
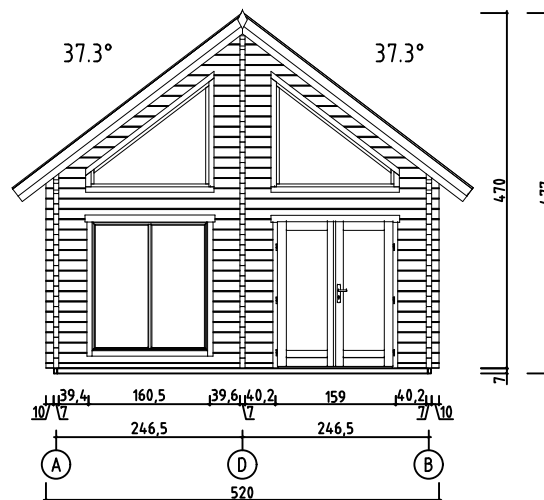
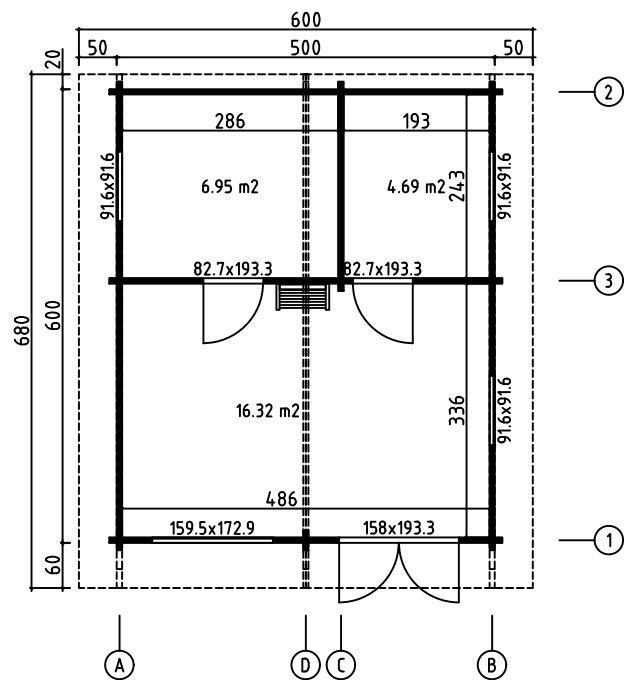
Technical drawing of a building floor plan, labeled "W-D" and "8". The drawing shows a rectangular room with overall dimensions of 680 (width) and 448,8 (depth). The drawing includes a detailed view of a corner joint, labeled "HS20" and "SP2". The drawing is labeled "W-D" and "8".

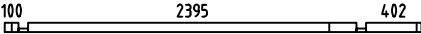
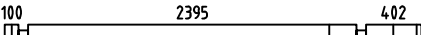
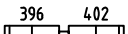
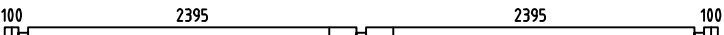
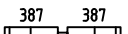
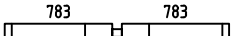
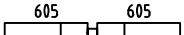
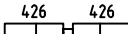
Örebro, Art.No.7014944

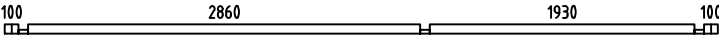
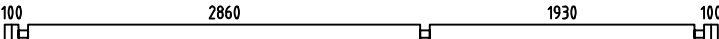
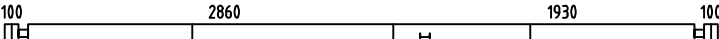
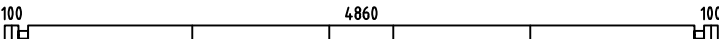
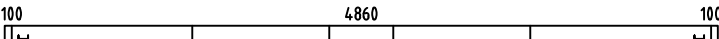
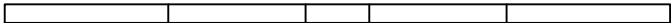
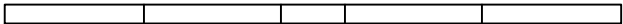
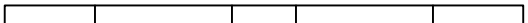
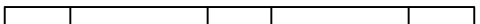
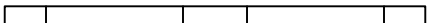
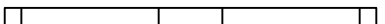
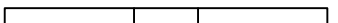
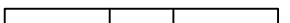
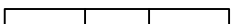
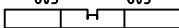
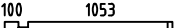
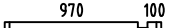
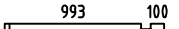
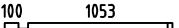
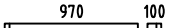
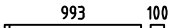


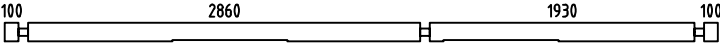
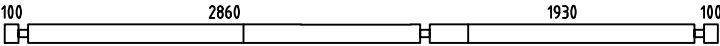
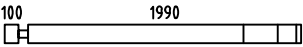
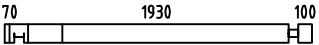
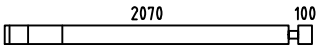
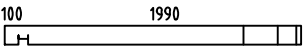
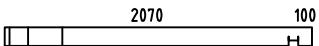
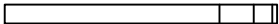
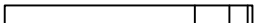
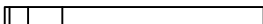
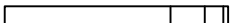
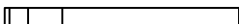
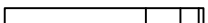
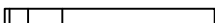
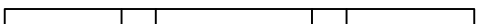
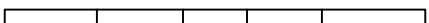
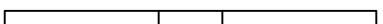
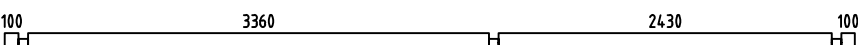
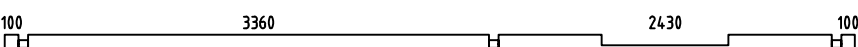
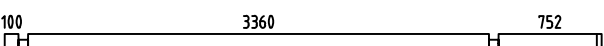
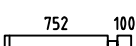
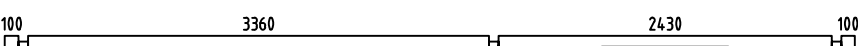
Art. Nr. 7014944

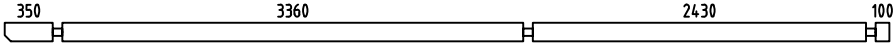
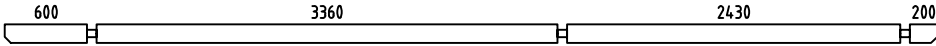
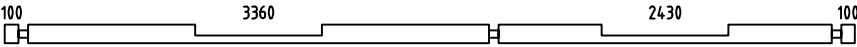
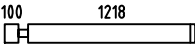
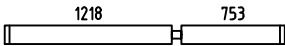
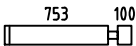
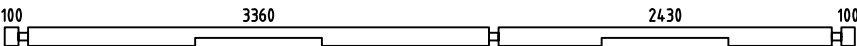
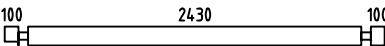
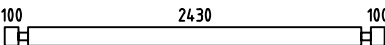
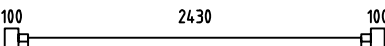
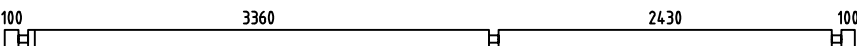
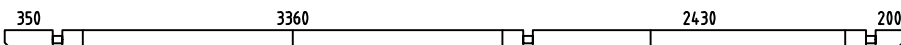
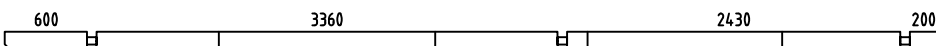
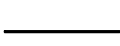
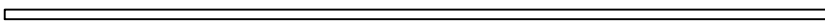
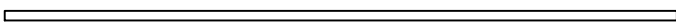
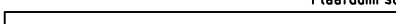
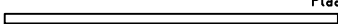
1:100

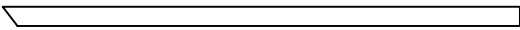
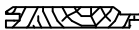
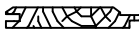
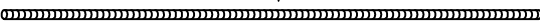
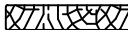
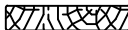
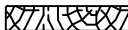
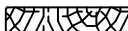


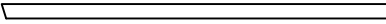
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel	Q	P (mm)	L (mm)
001		1	70x68	3038
002		1	70x68	573
003		1	70x136	3038
004		14	70x136	573
005		13	70x136	564
006		13	70x136	869
007		3	70x136	5200
008		2	70x136	570
009		11	70x136	844
010		2	70x136	570
011		2	70x136	574
012		2	70x136	574
013		2	70x136	574
014		2	70x136	574
015		2	70x136	574
016		2	70x136	574
017		2	70x136	574
018		2	70x136	574
019		2	70x136	574
020		1	70x136	1637
021		1	70x136	1280
022		3	70x136	923
023		3	70x136	565

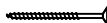
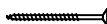
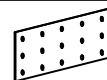
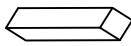
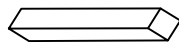
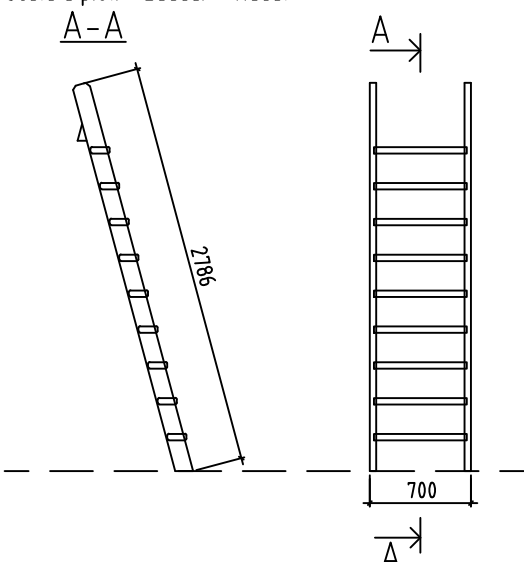
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel	Q	P (mm)	L (mm)
024	6969 	3	70x136	208
025		1	70x68	5200
026		16	70x136	5200
027		1	70x136	5200
028		1	70x136	5200
029		1	70x136	5200
030		1	70x136	4851
031		1	70x136	4494
032		1	70x136	4137
033		1	70x136	3780
034		1	70x136	3423
035		1	70x136	3065
036		1	70x136	2708
037		2	70x136	2351
038		2	70x136	1994
039		2	70x136	1637
040		2	70x136	1280
041		1	70x68	1223
042		1	70x68	1140
043		1	70x68	1163
044		14	70x136	1223
045		14	70x136	1140
046		14	70x136	1163

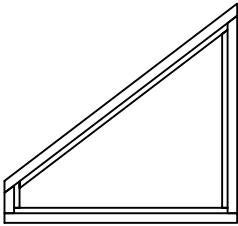
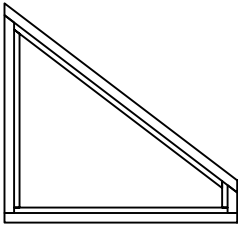
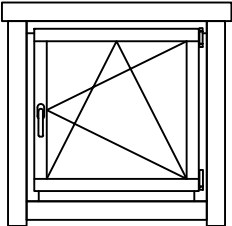
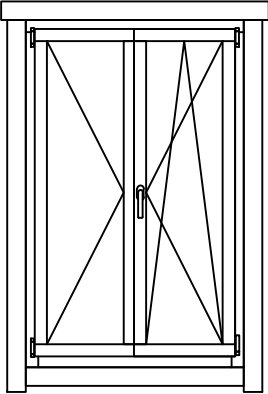
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel	Q	P (mm)	L (mm)
047		1	70x136	5200
048		1	70x136	5200
049		2	70x136	2160
050		1	70x136	2240
051		1	70x136	2240
052		1	70x136	2160
053		1	70x136	2240
054		1	70x136	1986
055		1	70x136	2066
056		1	70x136	1807
057		1	70x136	1887
058		1	70x136	1628
059		1	70x136	1708
060		1	70x136	1450
061		1	70x136	1530
062		1	70x136	3423
063		1	70x136	3065
064		1	70x136	2708
065		18	70x136	6200
066		1	70x136	6200
067		6	70x136	4352
068		6	70x136	922
069		1	70x136	6200

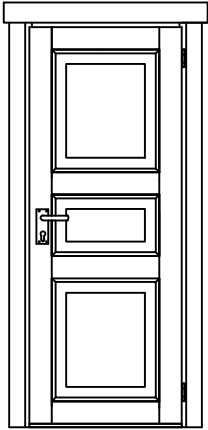
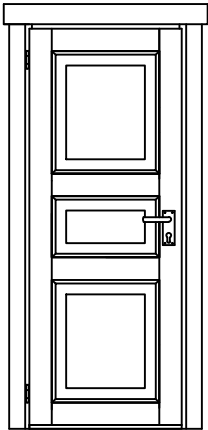
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
070		2	70x136	6450
071		2	70x136	6800
072		1	70x136	6200
073		6	70x136	1388
074		6	70x136	2041
075		6	70x136	923
076		1	70x136	6200
077		1	70x136	2770
078		15	70x136	2770
079		1	70x136	2770
080		1	70x136	270
081		29	70x136	270
082		1	70x136	6200
083		1	70x136	6550
084		1	70x136	6800
085		2	70x10	837
IAR1	Foundation - Fundament - Fondation - Fondamenta - Fundering - Immutatud alusraam 	2	45x70	5990
IAR2	Foundation - Fundament - Fondation - Fondamenta - Fundering - Immutatud alusraam 	16	45x70	4900
VT4	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	4	70x140	2860
VT5	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	4	70x140	1930
VT2	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	2	45x140	2860
VT3	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	2	45x140	1930
VT1	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	4	45x70	2430

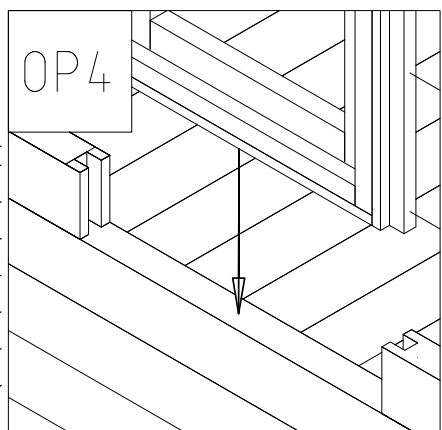
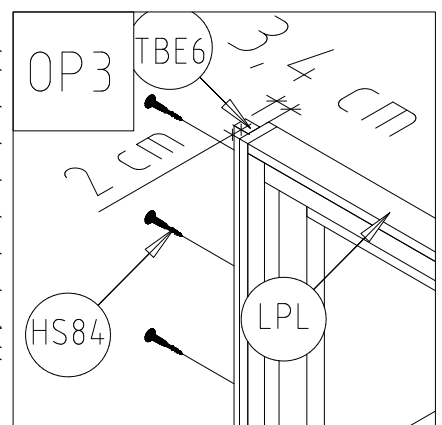
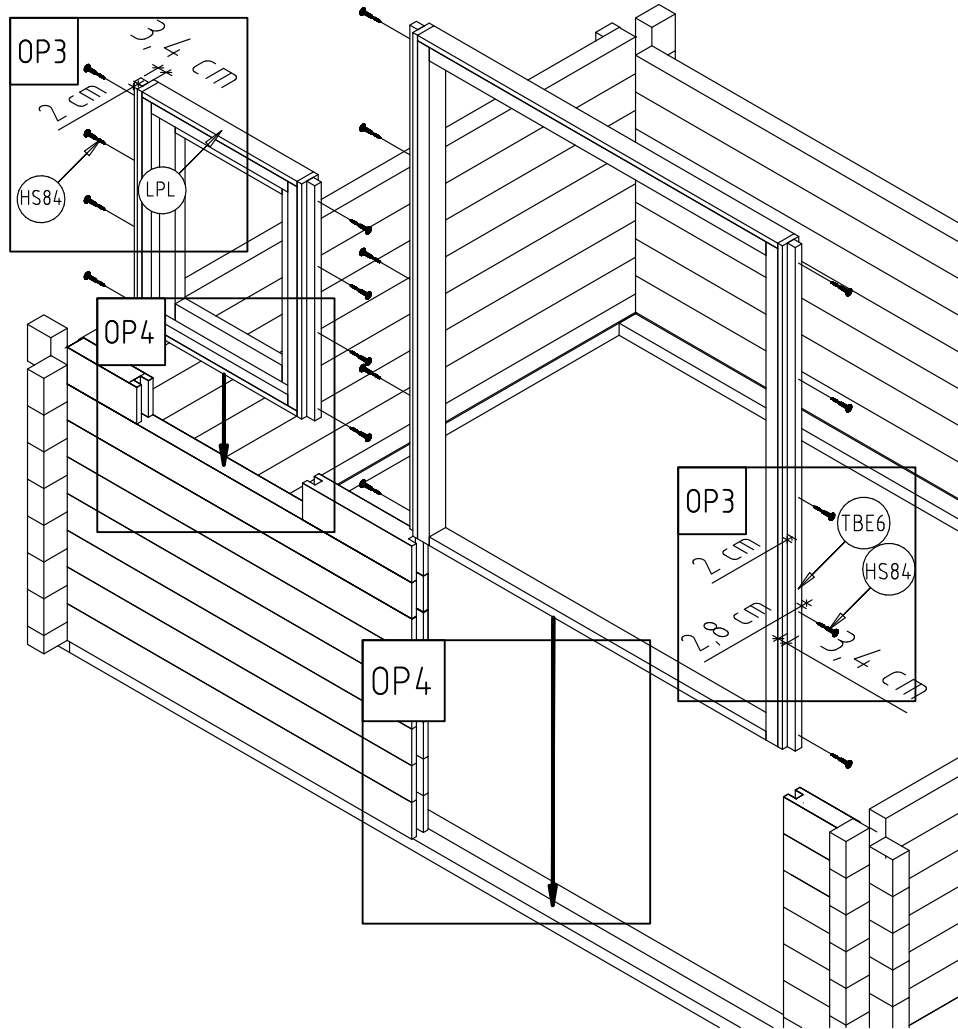
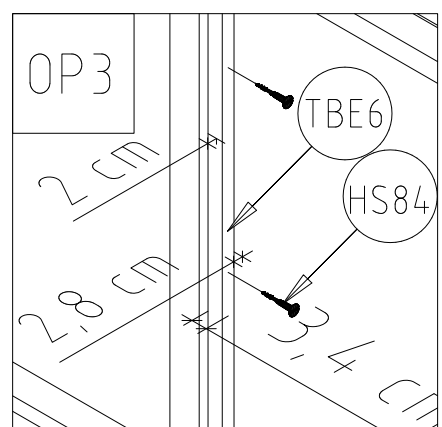
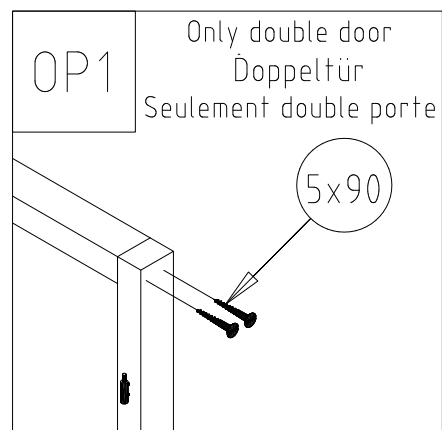
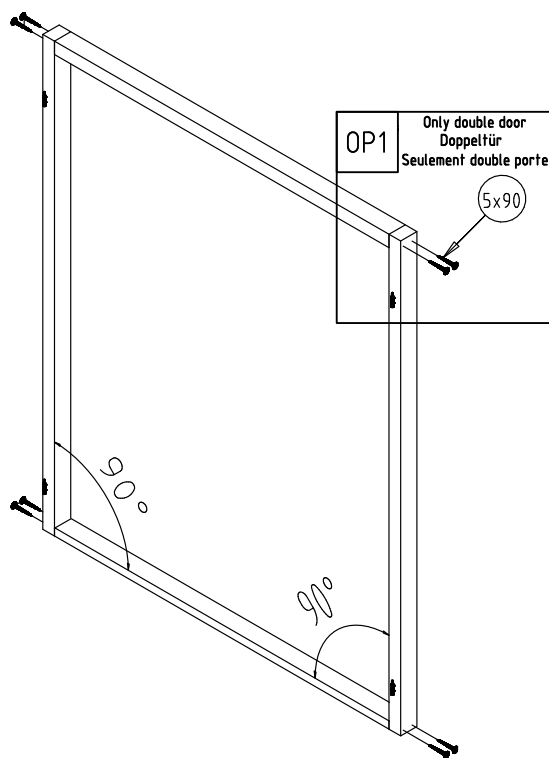
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
SR1	Rafter - Dachsparren - Chevron - Trave - Dak spar - Sarikas 	32	70x140	3771
STP-1	Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto - Dakhout - Laelaud 	56	111x14	3356
STP-2	Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto - Dakhout - Laelaud 	56	111x14	2426
HLL-1	Floor boards - Fussbodenbretter - Lame de plancher - Pavimento - Vloerhout - Pörandalaud 		137x28	132 m.
HLL-2	Floor boards - Fussbodenbretter - Lame de plancher - Pavimento - Vloerhout - Pörandalaud 	72	137x28	2426
RB-1	Roof boards - Dachbretter - Voliges - Perlina per tetto - Dakhout - Katuselaud 	84	90x18	3447
RB-2	Roof boards - Dachbretter - Voliges - Perlina per tetto - Dakhout - Katuselaud 	84	90x18	3353
LL-1	Ceiling fillet - Deckeleiste - Profil de finition sous plafond - Massello per soffitto - Dak afdeklijst - Laeliist 		15x40	48 m.
FL-1	Floor fillet - Fussbodenleiste - Corniere de finition du plancher - Finitura per pavimento (battisco pa) - Vloerafwerklijs - Pörandaliist 		15x40	51 m.
KLS	Batten - Deckleiste - Profils de finition angles a l'exterieur - Asse - Afdek lijst - Katteliist 	2	18x70	896
DPL	Roofing felt fillet - Dachpappenleiste - Baguette de fixation du feutre bitumeux - Asse per fissaggio guaina bituminosa - Afdeklijst asfaltpapier - Katusepaliist 	4	18x58	3820
M1	Treaded rod m12 - Gewindestange m12 - Tige filetée m12 - Barra filettata passo m12 - Draadstang 12m - Keermelatt 	4		700
M2	Treaded rod m12 - Gewindestange m12 - Tige filetée m12 - Barra filettata passo m12 - Draadstang 12m - Keermelatt 	4		2000
SWE	Doorstep - Swelle - Seuil de porte - Callare - Drempel - Lävepakk ukseavale 	1	28x72	800
TB	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevellijst - Räästalaud 	24	18x120	478
TB	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevellijst - Räästalaud 	16	18x120	520
TB1	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevellijst - Räästalaud 	4	18x90	3353
TB2	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevellijst - Räästalaud 	4	18x90	3447
AT	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	896
TBE6-1	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	250
TBE6-2	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	6	28x34	780
TBE6-3	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1450
TBE6-4	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1729

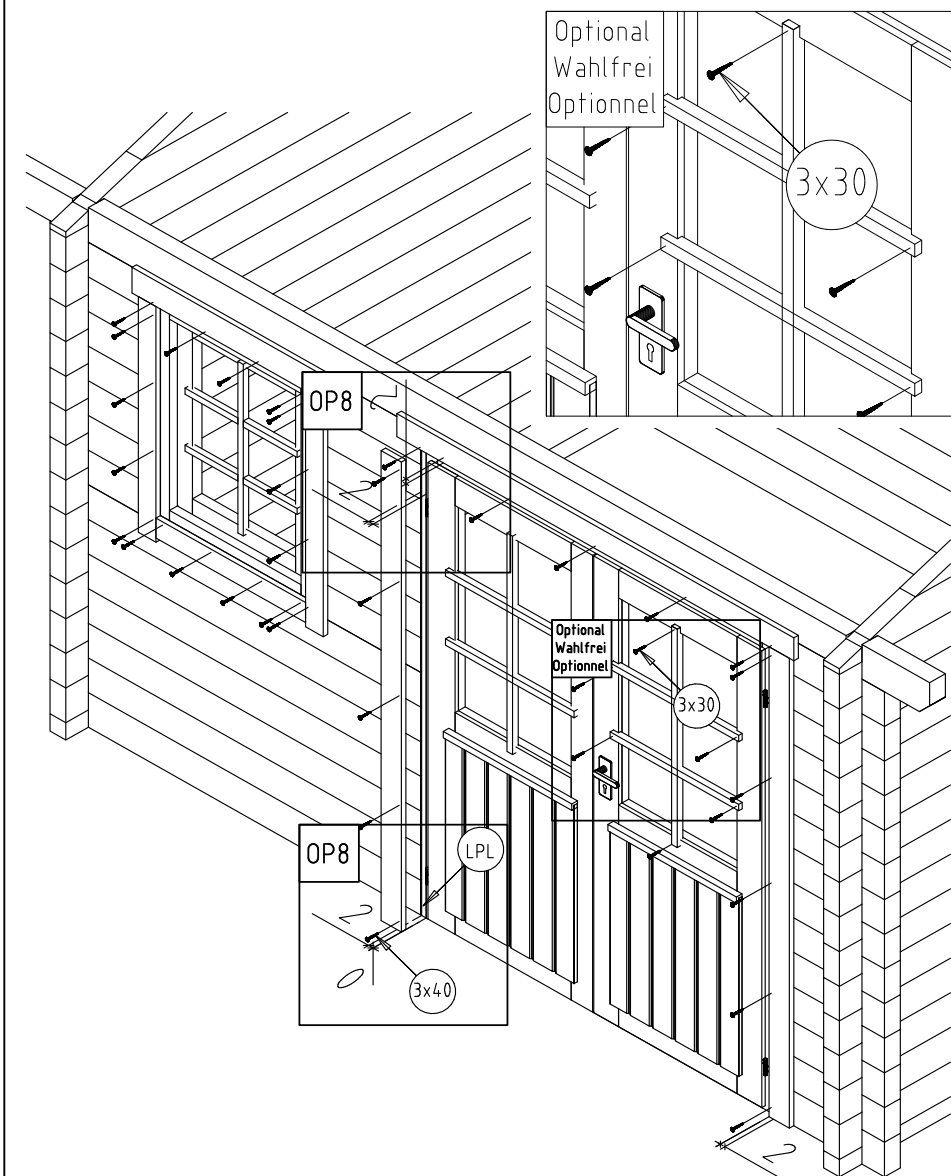
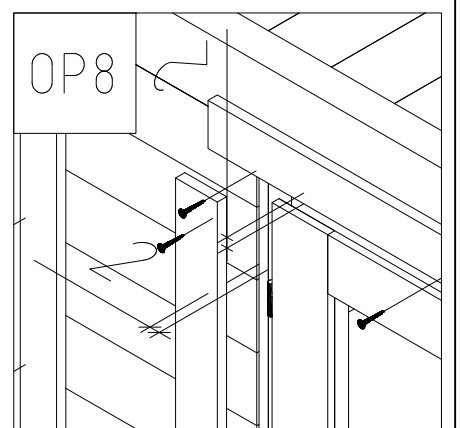
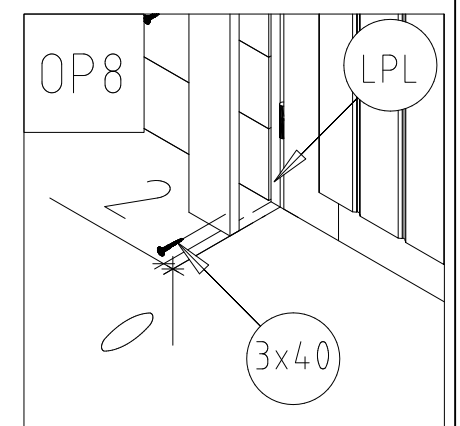
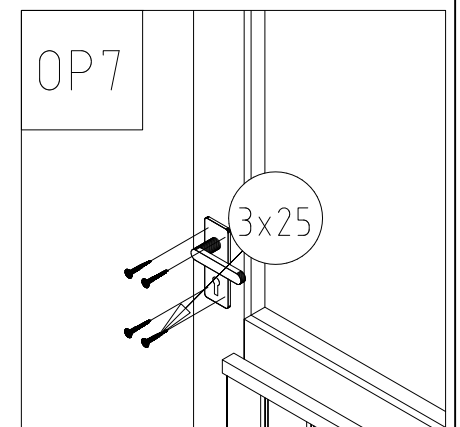
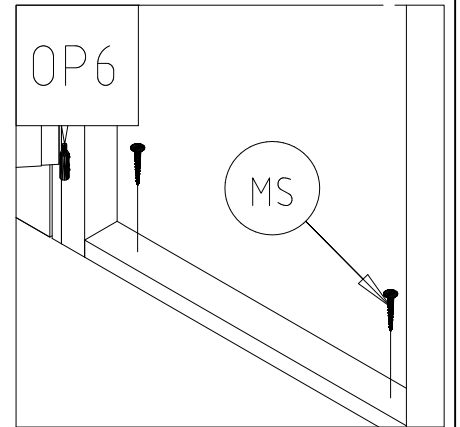
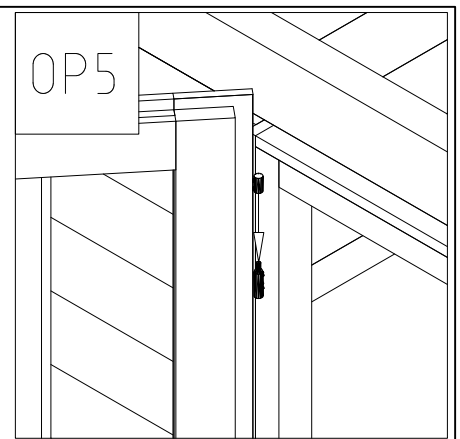
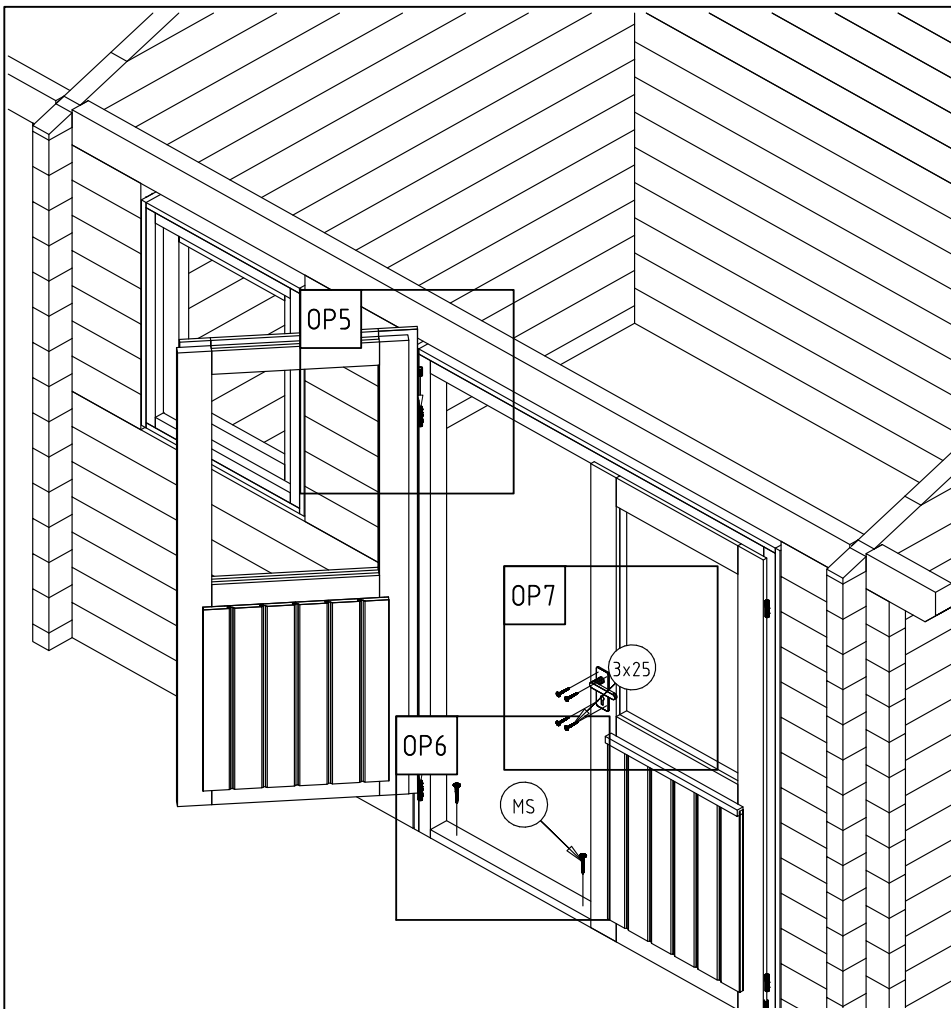
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
TBE6-1	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	4	28x34	1922
TBE6-2	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1933
GL1	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	4	18x90	3820
GL2	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	4	18x120	3751
GL3	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	4	18x120	3820
KL4	Lengthening bolt for threaded rod - Verlängerungsmutter für gewindestange - Manchon de raccordement de tige filetée - Bullone per barra filettata passo - Extensie moer voor draadstang - Jätkumutter keermelatile 	4		
KL1	Drive nut threaded rod - Einschlagmutter für gewindestange - Écrou a frapper pour tige filetée - Dado guida per barra filettata - Aandrijfmoer / aanslagmoer voor draadstang - Löökmutter keermelatile 	4		
KL2	Nut for threaded rod - Mutter für gewindestange - Écrou pour tige filetée - Dado per barra filettata - Moer voor draadstang - Mutter keermelatile 	4		
KL3	Plain washer threaded rod - Unterlegscheibe für gewindestange - Rondelle plate pour tige filetée - Rondella per barra filettata - Sluitring voor draadeind - Seib keermelatile 	4		
HS12	Screw for gable segment - Schrauben für deckblatt - Vis pour fixation losange de finition - Viti x frontali tetto - Schroef voor gevelpunt segment - Kruvi rombile 	4	3.5x35	
HS11	Screw for fillet - Schraube zur befestigung türleiste - Vis d'assemblage du cadre de porte - Viti per massello - Schroef voor bevestiging deurlijst - Kruvi liistule 	4	3.5x50	
HS25	Screw for floor - Schrauben für fussbodenbretter - Vis pour plancher - Viti per le perline del pavimento - Schroef voor vloerhout - Kruvi põrandale 	735	3.5x50	
HS32	Screw for fascia boards - Schrauben für traufbretter - Vis pour fixation bandeau de toit - Viti x striscia del tetto - Schroef voor gevellijst - Kruvi räästalauale 	192	3.5x50	
HS84	Screw for fixing fillet of door and window - Schrauben für fixierungsleiste - Vis pour profil vertical de fixation pour ouvertures des fenestres et portes - Viti per massello di fissaggio - Schroeven voor bevestiging van deur en raam lijsten - Kruvi tenderliistudele 	76	3.5x50	
HS59	Screw for doorstep - Schrauben für swelle - Vis pour fixation barre de seuil - Vite per soglia della porta - Schroef voor deurdorpel - Kruvi lävepakule 	3	3.5x50	
HS16	Screw for gable moulding - Schrauben für giebelleiste - Vis pour fixation planche de rive - Vite per fissare finiture davanti e dietro del tetto - Schroef voor gevellijst - Kruvi viilulauale 	160	3.5x50	
NFD	Screw for roofing felt fillet - Schrauben für dachpappenleiste - Vis pour fixation baguette de fixation feutre bitumeux - Vite per massellino del feltro del tetto - Schroef voor asfaltpaier afdeklijst - Kruvi katusepapiiistule 	32	4x40	
HS73	Screw for nailing plate - Holzschraube für nagelplatte - Vis de fixation des cornieres en métal - Viti per fissare suadretta di metallo di giunzione - Schroef voor spijkerplaat - Kruvi naelutusplaadile 	128	4x40	
HS86	Screw for sliding wall tie - Schieberegler für wand - Sabot métallique pour fixation mur - Vite per fissare scorrimento a c su slitta fissata alla parete - Schuifdeur instellingen wand - Kruvi sarikaliugurile 	256	4x40	
HS36	Screw for stepladder - Schraube für leiter - Vis d'assemblage des marches de l'échelle - Vite per scaletta - Schroef voor trapladder - Kruvi redeli montaažiks 	36	4x60	
HS89	Screw for loft support - Schraube für dachbefestigung - Vis pour cornière de renfort de fixation - Viti per supporto del soppalco - Schroef voor dakbevestiging - Kruvi vahelae kandurliistule 	72	5x100	
HS40	Screw for 1. wall beam - Schraube für 1. bohlenreihe - Vis de fixations 1ere rangée de madriers avec poutrelles de fondations - Vite fissaggio alle fondamenta - Schroef voor 1 wandbalk - Kruvi poolaualae 	14	5x120	
HS39	Screw for foundation - Schrauben zur befistigung fundament - Vis de fixations des poutrelles de fondations - Viti x fondamenta - Schroef voor fundering - Kruvi alusraamile 	40	5x90	

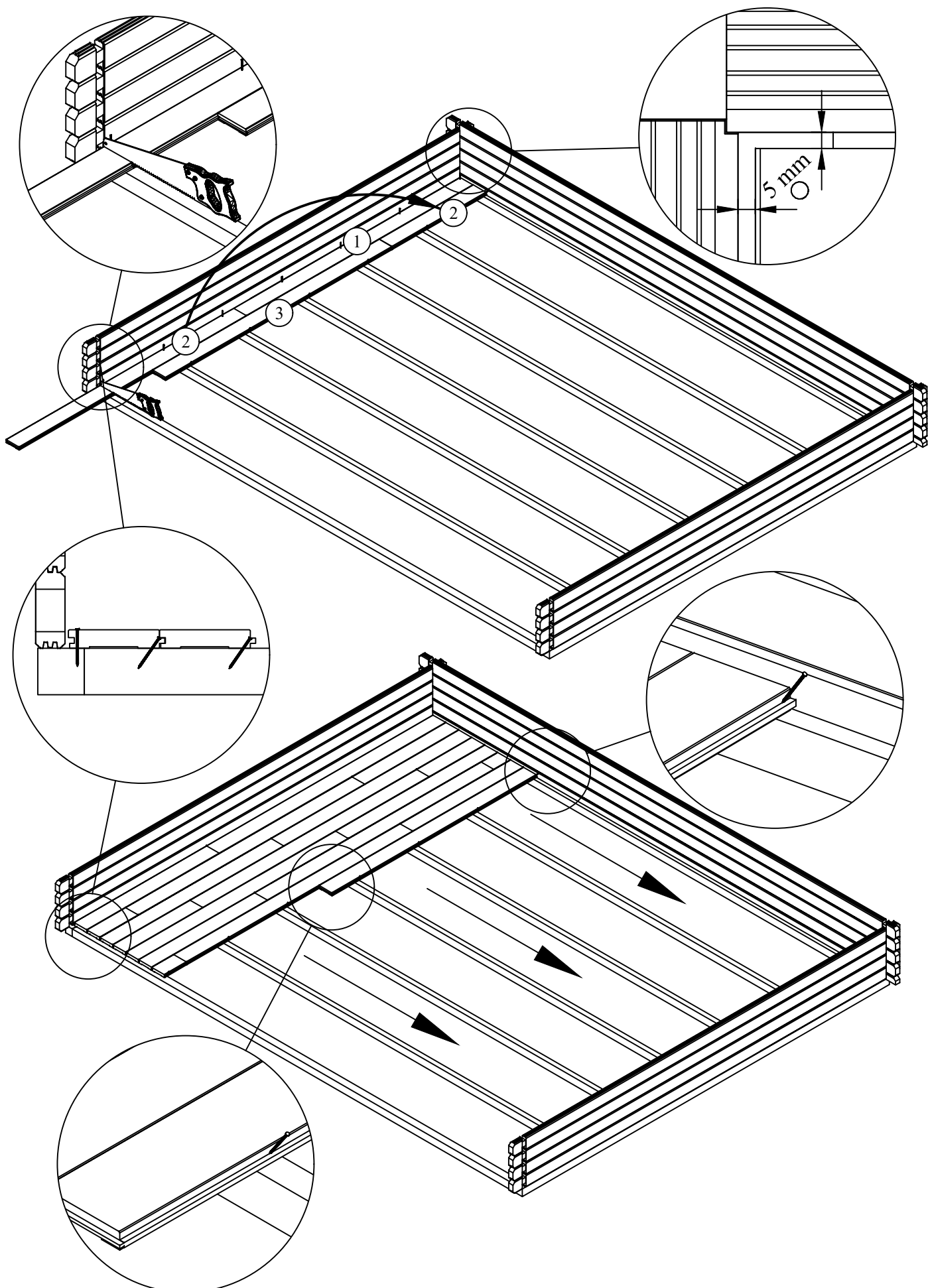
Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
HS41	Screw for fillet - Schraube zur befestigung türleiste - Vis d'assemblage du cadre de porte - Viti per massello - Schroef voor bevestiging deurlijst - Kruvi liistule 	2	5x90	
HS44	Screw for rafter - Schrauben für dachsparren - Vis pour chevron - Vite per trave - Schroef voor dakspar - Kruvi sarikatele 	32	6x180	
HS15	Screw for wall details - Schraube für wand details - Vis pour mur details - Viti per elementi della porta - Schroef voor wand details - Kruvi seinadetailidele	20	6x180	
HS20	Screw for wall details - Schraube für wand details - Vis pour mur details - Viti per elementi della porta - Schroef voor wand details - Kruvi seinadetailidele	29	8x220	
MS	Screw for doorstep - Schrauben für swelle - Vis pour fixation barre de seuil - Vite per soglia della porta - Schroef voor deurdorpel - Kruvi lävepakule 	7	4.5x65	
SH70	Hammer block - Schlagholz - Calle de frappe - Blocco di legno da usare come cuscinetto quando si usa il martello - Slagklos - Löögiklots 	2		
NFC	Zn nail for ceiling fillet - Zn nagel dekeleiste - Pointe pour profil de finition sous plafond - Chiodi zincati per massellini del soffitto - Spijker(nagel) voor plafond afdeklijst - Nael laeliistule 	96	1.4x40	
NFF	Zn nail for floor fillet - Zn nagel für fussbodenteiste - Pointe pour corniere de finition du plancher - Chiodi x fissaggio pavimento - Spijker(nagel) voor vloer afdeklijst - Nael põrandaliistule 	104	1.4x40	
NF2	Zn nail for roof - Zn nagel für dachbretter - Pointe pour fixation voliges de toit - Chiodi x perline tetto - Spijker(nagel) voor dakhout - Nael katuselauale 	1376	2.1x50	
NF2	Zn nail for ceiling boards - Zn nagel für deckenbretter - Clous pour voliges sous plafonds - Chiodo per il tavolo del soffitto - Spijkers voor plafondplaat - Nael laelauale 	696	2.1x50	
KR	Nailing plate - Nagelplatte - Plaque de clouage - Piastra per inchiodare - Spijkerplaat - Naelutusplaat 	16		
ORZ	Montage set for doors and windows - Montage-set für türen und fenster - Jeu de montage portes et fenetres - Set di assemblaggio per porte e finestre - Montage set voor deur en raam - Orthez akna ja ukse montaaživahendid	1		
GS	Gable segment - Deckblatt - Losange de finition - Decorazione in legno x frontale tetto - Gevelpunt segment - Romb 	2		
SP1	Hidden fixing - Holzdübel - Tourillon bois - Fissaggio a scomparsa - Verloren kop spijker - Salapulk 	1		190
SP2	Hidden fixing - Holzdübel - Tourillon bois - Fissaggio a scomparsa - Verloren kop spijker - Salapulk 	111		260
RLGR	Sliding wall tie - Schieberegler für wand - Sabot métallique pour fixation mur - Cravatta parete scorrevole - Schuifregelaar voor wand - Seinaliugur 	32		
LR	Ladder - Leiter - Echelle - Scala a pioli - Ladder - Redel 	1		

Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
	Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1595x1448 3+ KA.0P.K 	1		
	Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1595x1448 3+ KA.0V.K 	1		
	Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 916x916 3+ A.0P.K 	3		
	Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1595x1729 3+ TA.0P.bK 	1		

Pos	Örebrö, Art.No.7014944 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
	Door - Tür - Porte - Porte - Deur - Uks 1580x1933 2+ TU.10P.K 	1		
	Door - Tür - Porte - Porte - Deur - Uks 827x1933 U.3TP 	1		
	Door - Tür - Porte - Porte - Deur - Uks 827x1933 U.3TV 	1		









Hinweise auf Gefahren, Unterlassungen und Bedienung

Um Schäden am Fenster zu vermeiden, ist folgendes zu beachten:

- Flügel nicht zusätzlich belasten,
- Flügel nicht gegen die Leibung überdrehen,
- keine Gegenstände zwischen Rahmen und Flügel klemmen.

Um Unfälle zu vermeiden wird auf folgende Gefahren hingewiesen:

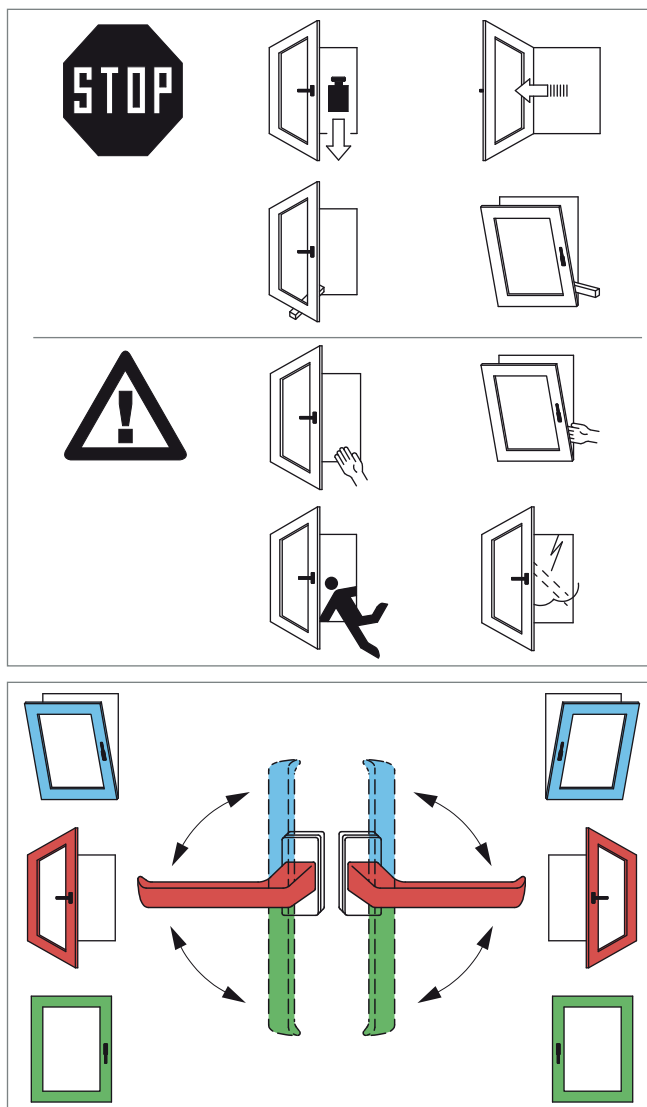
- Die Verletzungsgefahr durch Einklemmen im Spalt zwischen Rahmen und Flügel,
- die Absturzgefahr am geöffneten Fenster,
- Verletzungen durch Windstoß in Drehstellung.

Drehkippfenster bedienen
(Bedeutung der Symbole)

- grün: Flügel geschlossen
blau: Flügel in Kippstellung zum Lüften
rot: Flügel in Drehstellung zum Reinigen und zur Stoßlüftung

Achtung:

Um Gefahren zu vermeiden, müssen Fensterflügel in Drehstellung gehalten oder fixiert werden.

**Gewährleistung erhalten!**

Hinweise zur Pflege und Wartung bzw. Vermeidung von Schäden und Unfällen sowie zur Bedienung, sind zur Aufrechterhaltung der Gewährleistung unbedingt zu beachten und zu befolgen.

Bedienungs-Aufkleber bei Bedarf bitte anfordern.



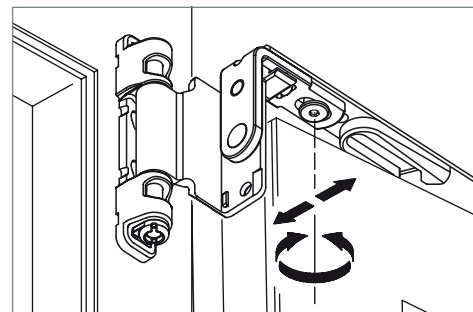
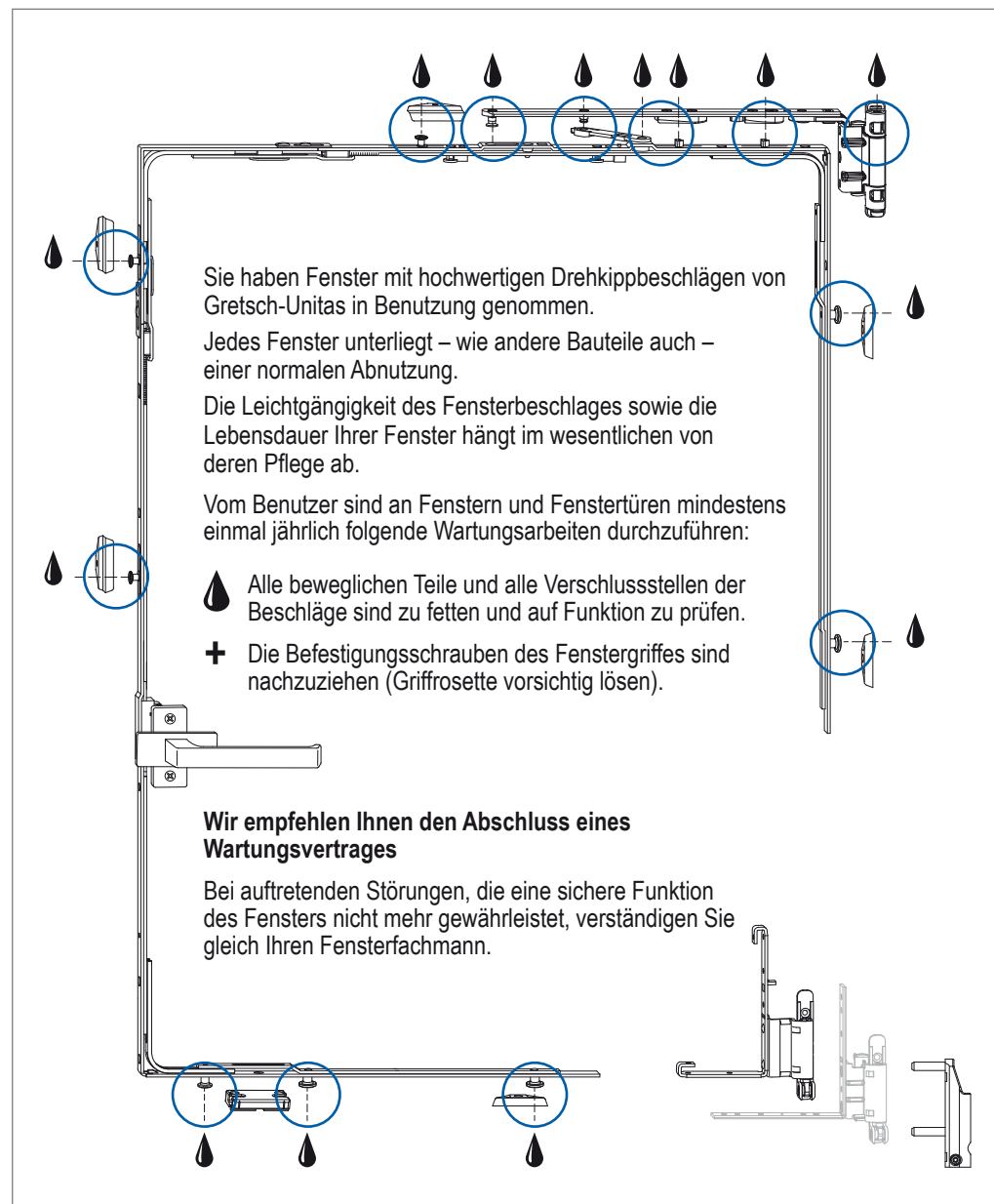
Fenster richtig pflegen, warten und bedienen



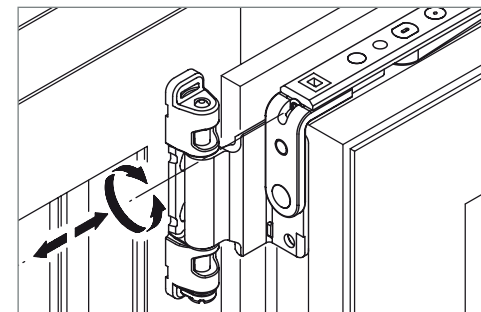
Adresse / Ihr Fensterservice:

Vorsprung mit System

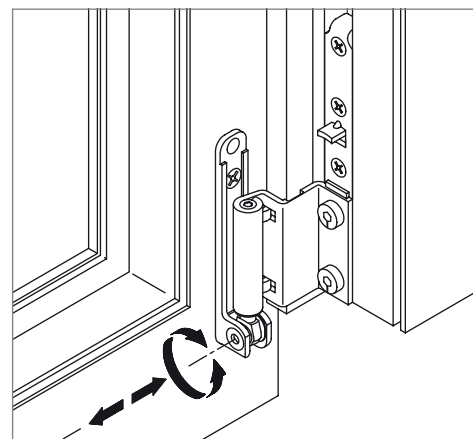




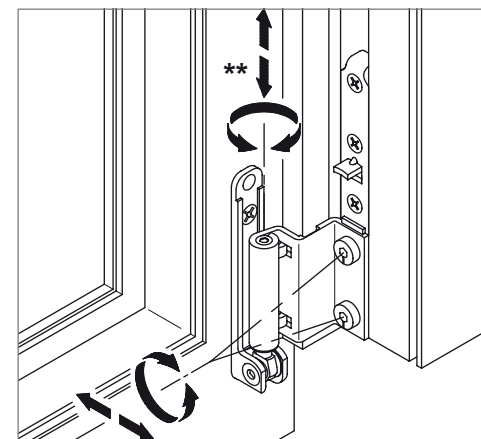
Flügelndruck einstellen



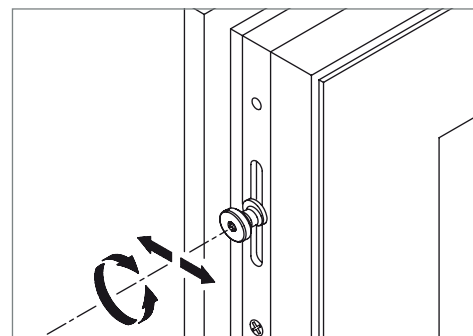
Seitliche Flügeleinstellung – Schere



Seitliche Flügeleinstellung – Ecklager



Flügel anheben, Andruck einstellen



Flügelndruck regulieren

Wir empfehlen, die Fensteroberfläche und die Verglasung regelmäßig zu überprüfen und Schäden auszubessern.

Die Fenster-Dichtung darf nicht gestrichen und nicht lackiert werden.

Bei Bedarf übernimmt Ihr Fensterhersteller die Flügeleinstellung! *

(*) Einstellwerkzeug = Torx 15 Schraubendreher bzw. Sechskantschlüssel SW 4 (**)



Mise en garde des mauvaises utilisations

Consignes à respecter afin de préserver le bon fonctionnement de la fenêtre:

- Ne pas surcharger le vantail,
- Ne pas forcer l'ouverture du vantail contre l'ébrasement,
- Ne pas coincer d'objet entre l'ouvrant et le dormant.

Mise en garde des dangers:

- Risque de blessures par pincement entre ouvrant et dormant, vantail entre ouvert,
- Risque de chute par fenêtre ouverte,
- Blessures par coup de vent en rafale en position ouvrant à la française.

Utilisation de fenêtre oscillo-battante (Signification des symboles)

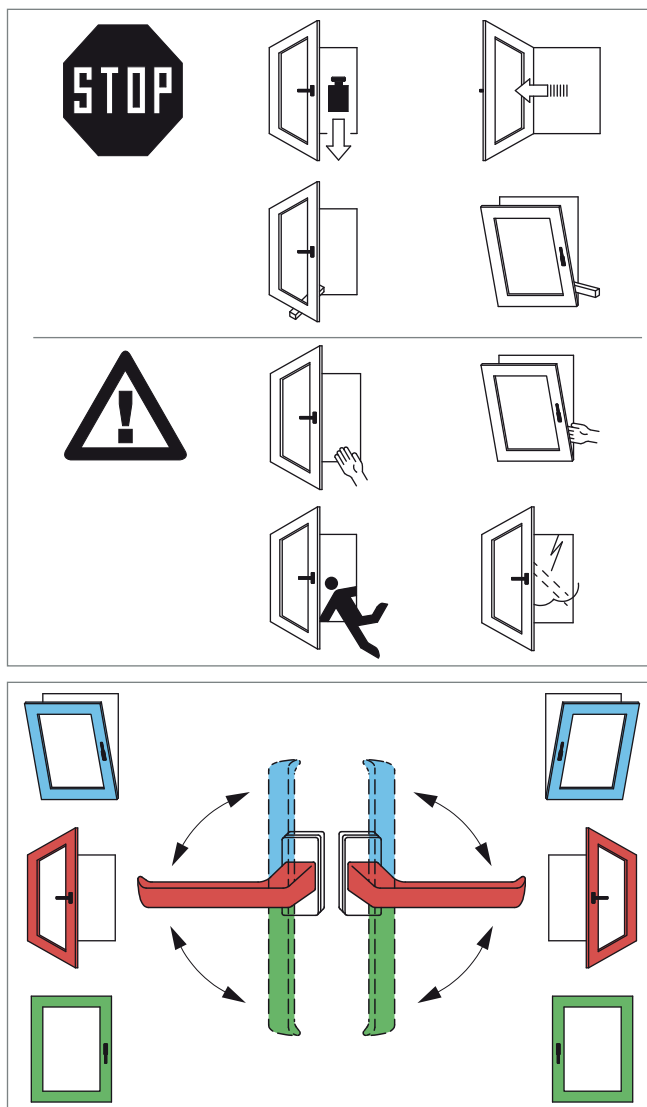
vert: Vantail fermé

bleu: Vantail en position soufflet (aération)

rouge: Vantail en position ouvrant à la française ou de nettoyage

Attention:

Pour éviter les dangers il faut tenir ou bloquer une fenêtre lorsqu'elle est ouverte.



Conservation de garantie !

Les conseils d'entretien, de bon fonctionnement et de mise en garde des mauvaises utilisations sont impérativement à respecter afin de conserver la garantie de la fenêtre.

Au besoin veuillez demander un autocollant d'utilisation.



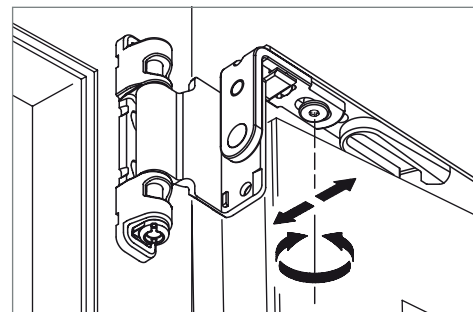
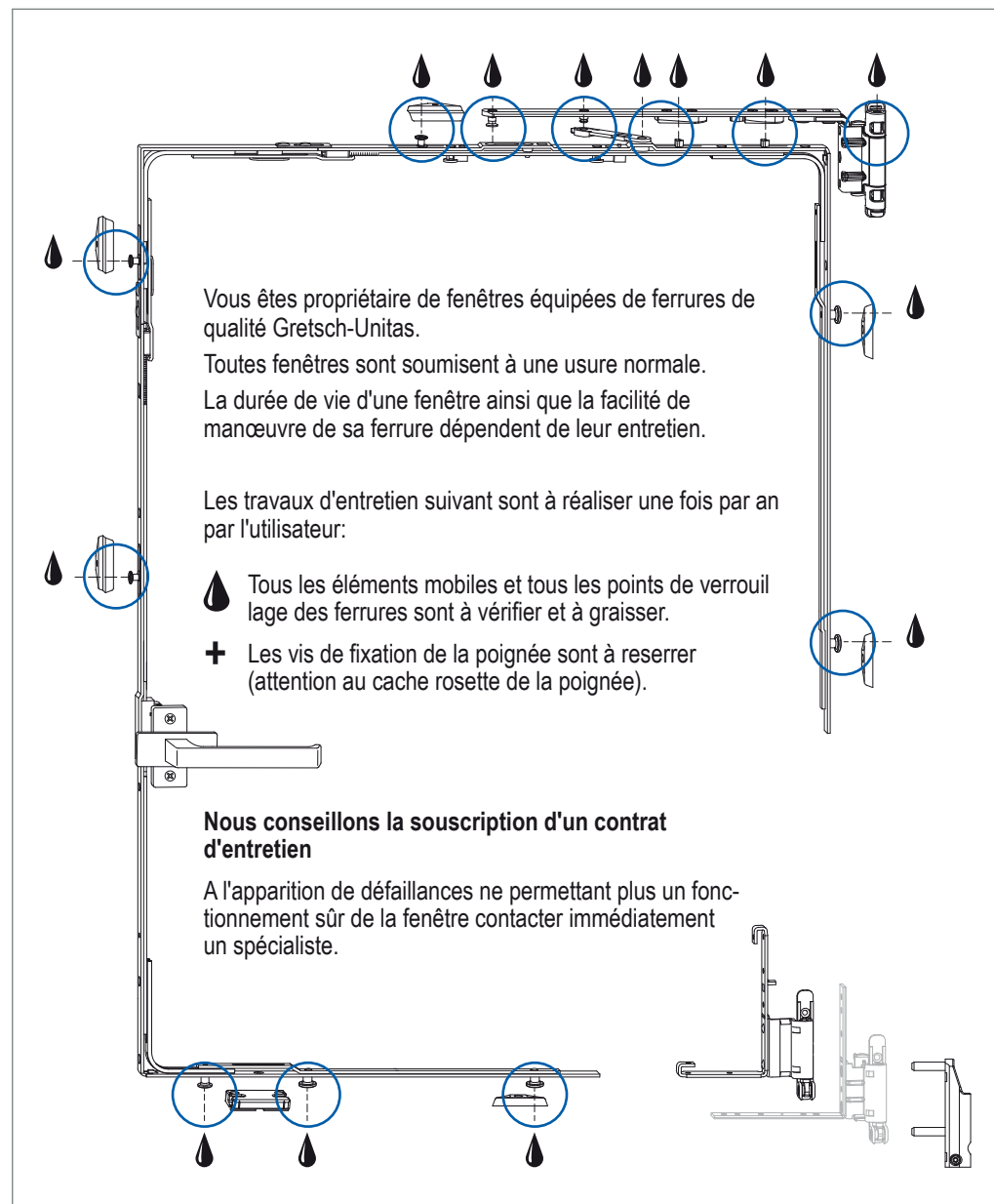
Bien utiliser, prendre soin et savoir entretenir une fenêtre



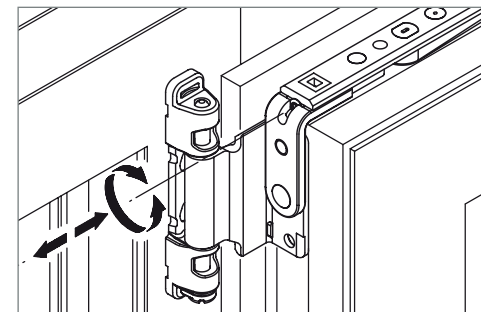
Adresse / Votre service fenêtre:

Le sens de l'ouverture

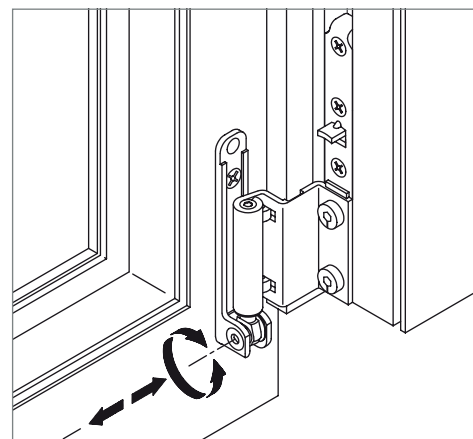




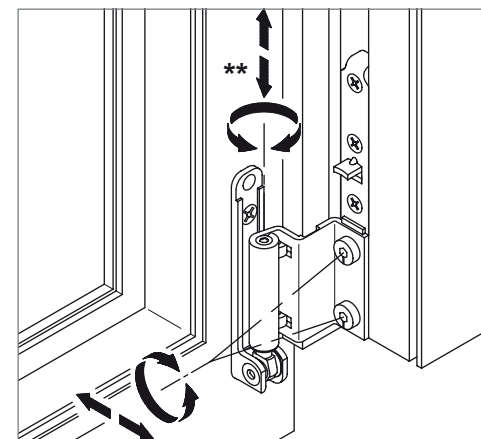
Ajustement de la compression du vantail



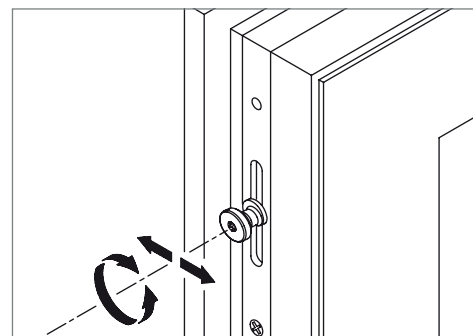
Ajustement latéral du vantail – Compas



Ajustement latéral du vantail – Support d'angle



Réglage en hauteur du vantail, réglage en compression



Réglage de la compression du vantail

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement l'état de la fenêtre et du vitrage, et de réparer les défauts.

Les joints de fenêtre ne ni à peindre ni à lasurer.

Le réglage des vantaux peut être fait par votre fabricant de fenêtres! *

(*) Outil de réglage = Tournevis Torx 15 ou clé Allen taille 4 (**)



Advice on operation, default and hazards

In order to avoid damage to your window take note of the following advice :

- Do not put any load on the sash
- Do not turn the sash beyond the predetermined opening angle
- Do not jam the sash by placing an object between sash and frame

In order to prevent accidents be aware of the following hazards :

- Risk of getting crushed between frame and sash
- Risk of falling out of the open window
- Risk of injury by sash swinging open through a gust of wind

How to operate a tilt-turn window :
(meaning of symbols)

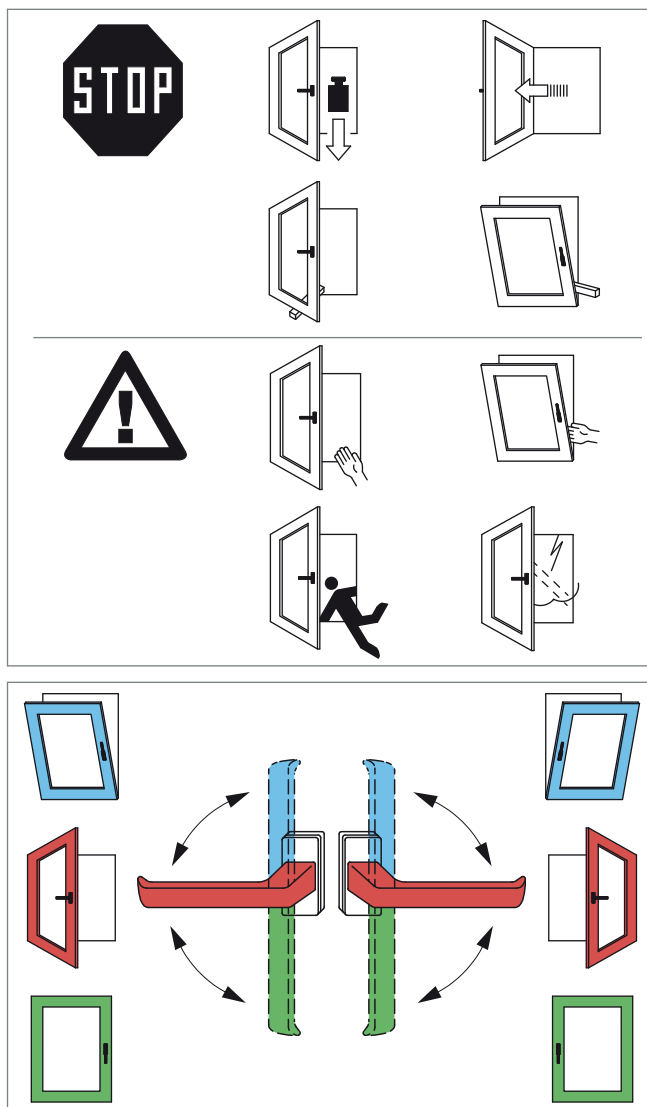
green: sash closed

blue: sash in tilt position for airing

red: sash in turn position for cleaning or inrush airing

Attention:

In order to prevent hazards it is necessary that sashes in turn position should be held or secured.



Maintain your window's warranty!

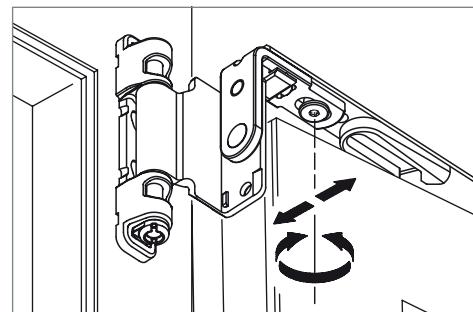
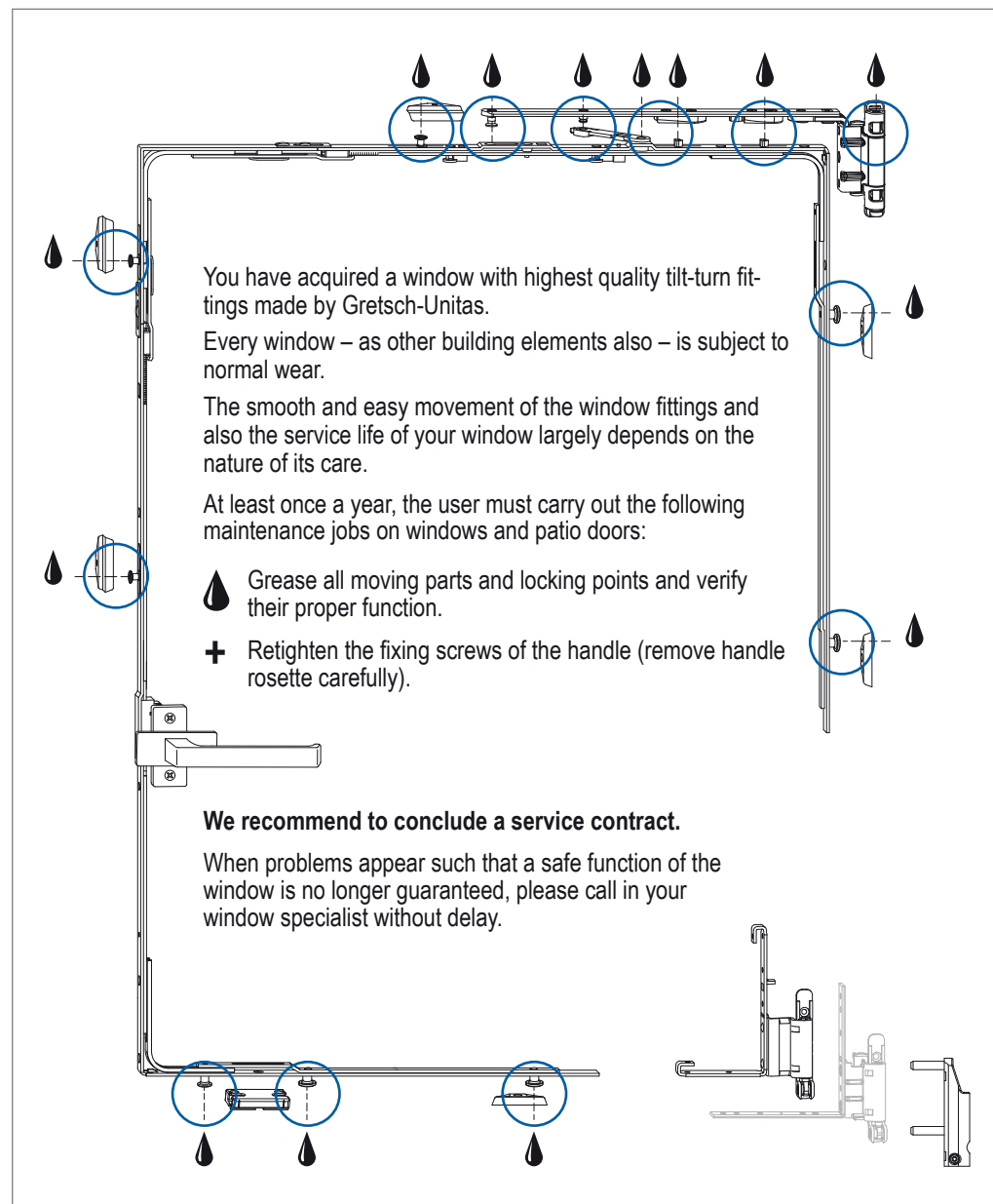
In order to maintain the warranty on the window hardware it is imperative that the advice on operation, default and hazards be observed.



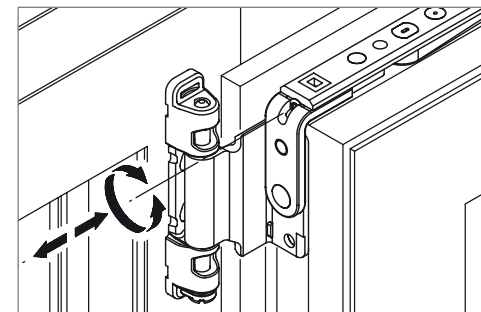
Appropriate operation, maintenance and care of windows



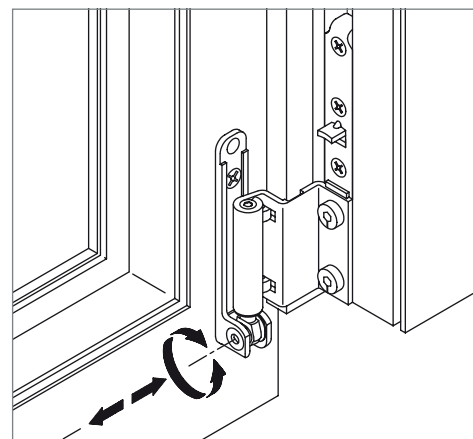
Address / Your maintenance service :



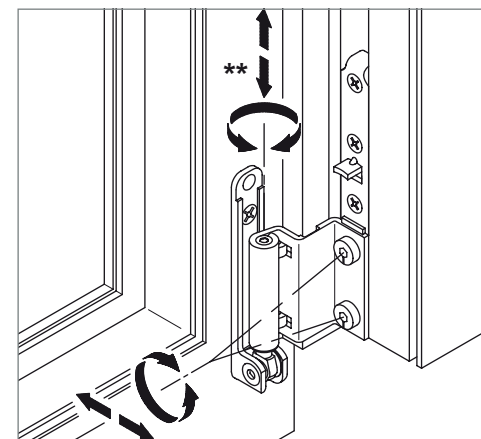
Gasket pressure adjustment – stay arm



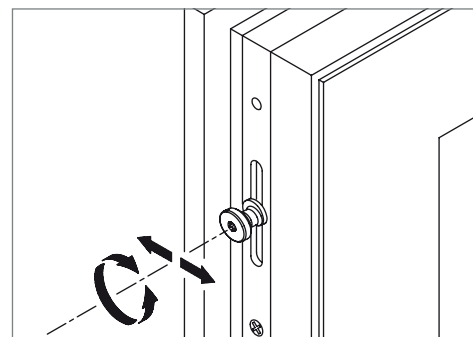
Horizontal sash adjustment – stay arm



Horizontal sash adjustment – corner bearing



Vertical and gasket pressure adjustment



Gasket pressure adjustment – mushroom pin

We recommend that the window finish and glazing be regularly checked over and any damage made good.

The gasket must not be painted over or cleaned with aggressive agents.

If necessary, ask your window fabricator to undertake the adjustments! *

(*) Adjustment tool: Torx 15 screwdriver or Allen key size 4 (**)



Aanwijzingen voor gevaar, foutief gebruik en bediening

Om schade aan het raam te voorkomen moet het volgende in acht genomen worden:

- Het raam niet extra belasten.
- Het raam niet tegen de negge drukken.
- Geen voorwerpen tussen het raam en kozijn klemmen.

Om ongevallen te vermijden willen wij U op de volgende gevaren wijzen:

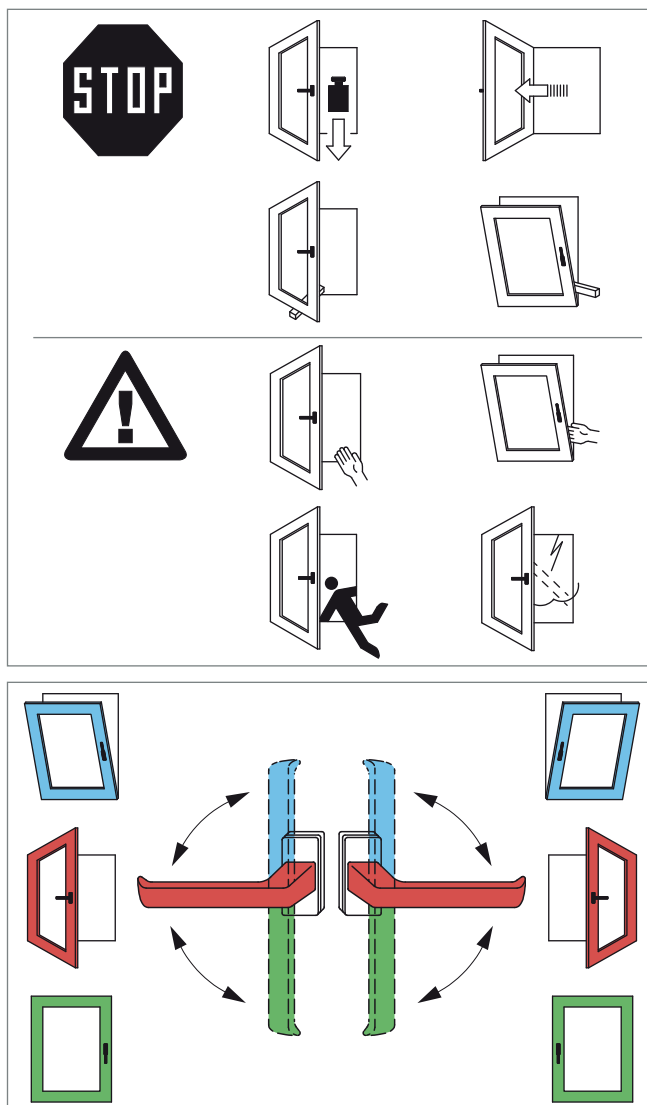
- Verwonding door inklemming tussen raam en kozijn.
- Het gevaar om uit een geopend raam te vallen.
- Verwonding door winddruk in de draaistand.

Draaivalraam bedienen
(verklaring van de symbolen)

- Groen: Raam gesloten.
Blauw: Raam in de valstand om te ventileren.
Rood: Raam in de draaistand om te reinigen of te luchten.

Let op:

Om gevaar te vermijden, moet het raam in de draaistand altijd vastgehouden of gefixeerd worden.



Garantievoorwaarden !

Onderhoud en nastellen van het beslag en het op de juiste manier bedienen en gebruiken zijn voorwaarden om aanspraak op garantie te kunnen maken.

Bedieningssticker is indien gewenst leverbaar.



Het raam goed reinigen, onderhouden en bedienen

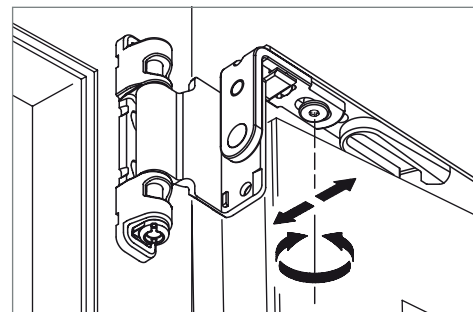
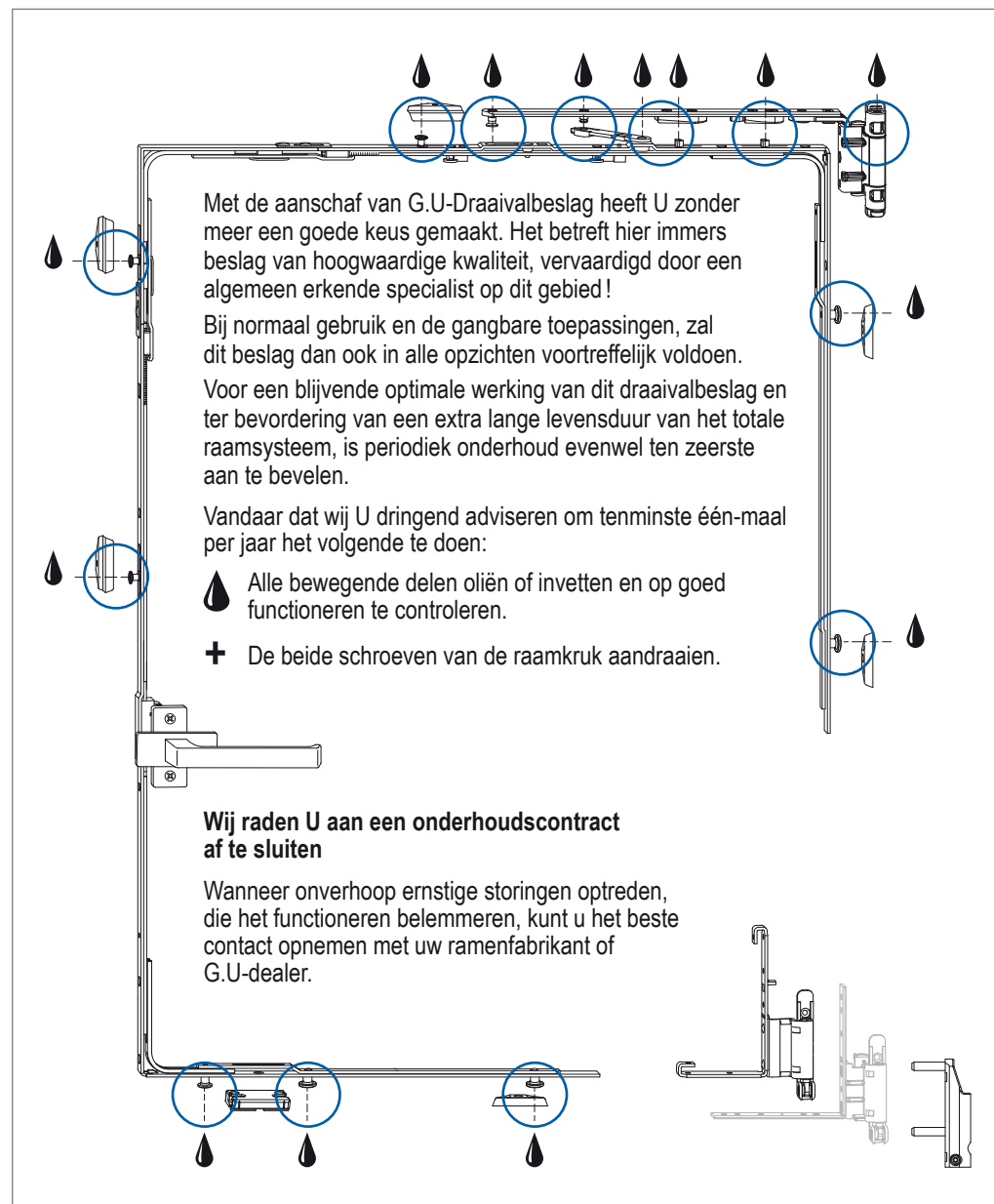


Adres / Serviceadres:

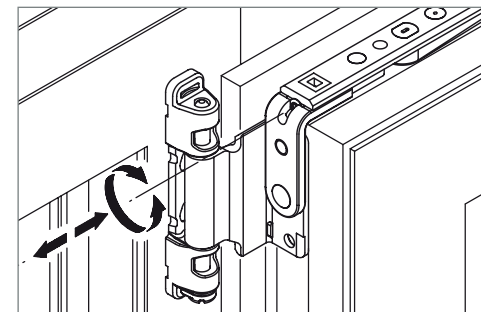
Vorsprung mit System

Securing technology for you

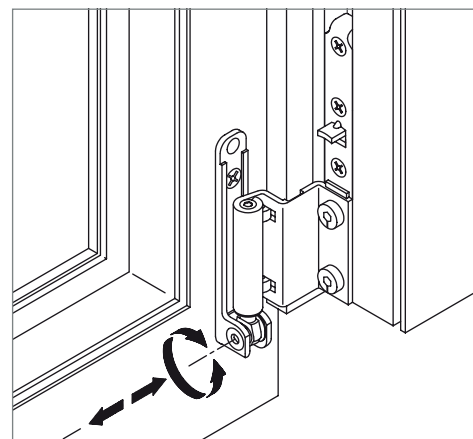




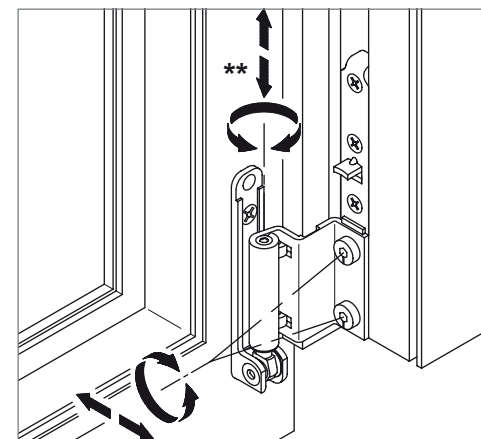
Instellen van de aanpersdruk



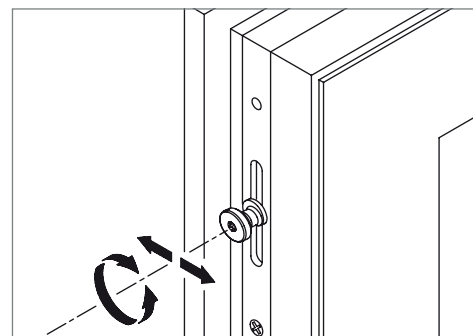
Zijdelings verstellen van de schaar



Zijdelingse verstelling speun kozijndeel



Hoogte verstelling en aanpersdruk



Verstellen van de aanpersdruk

Wij adviseren het raam en de beglazing regelmatig te controleren en eventuele beschadigingen te repareren.

Het beslag en de dichting mogen niet mee geschilderd worden.

Indien noodzakelijk de ramen laten afstellen door een vakman. *

(*) Gereedschap: Torx 15 schroevendraaier
respectievelijk inbussleutel 4 (**)